







會長序言 Message from the President

香港在人才爭奪戰中的優勢 Hong Kong's Advantages

in the Competition for Talent

專題 Focus

6

30

港廠商沉著應對 中美貿易戰 Strategies Adopted by Manufacturers for



Surviving the Trade War

工業4.0 Industry 4.0

嘉利國際-數碼轉型的代工生產商

Digital Transformation of an OEM: **20** Karrie International

息息商關 Business Broadband



CMA焦點 CMA Spotlight

4

立法會內外 Inside LegCo

工廈成「燙手山芋」

企業透視 Entrepreneur Report

吳清煥:忠信篤敬

Honourable and Vigilant

Kenneth Ng: Be Sincere, Truthful,

Diversity Triumphs

政府需全盤考慮

多元制勝

廠商會對 2018年施政 報告的建議



神州穿梭 China Express

廠商會晤 陳帆及黃遠輝

討論土地問題

「一帶一路」市場情報 The Belt and Road Market

港商看好 柬埔寨 36



勞福局局長羅致光

解構香港家庭友善政策

認清「三舊改造」政策 抓緊土地增值機遇

文化消間 Lifestyle

藥業商機



新聞快訊 News

「靜觀」其變 46 要快先慢



活動快拍 50 **Activity Snapshot** 品牌局動態 **BDC News**

檢定中心 **CMA Testing**

活動預告 **56 Upcoming Events**

出版人 Publisher

香港中華廠商聯合會 The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

總辦事處 Head Office

香港中環干諾道中64–66號廠商會大廈 CMA Building, 64-66 Connaught Road Central, Hong Kong 電話 Tel: (852) 2545 6166 / (852) 2542 8600 傳真 Fax: (852) 2541 4541

網址 website: www.cma.org.hk 電郵 Email: info@cma.org.hk

編輯 Editor 廠商會公關委員會

CMA Public Relations Standing Committee 電話 Tel: (852) 2542 8642 電郵 Email: pr@cma.org.hk

承印 Printer

創藝印刷有限公司 C.A. Printing Co., Ltd.

香港柴灣利眾街42號 長匯工業大廈9樓 9/F,Cheung Wei Industrial Bldg, 42 Lee Chung Street, Chai Wan, HK

售價 Price 港幣 HK\$40

版權所有,未經本會及作者同意,請勿翻印 All reproduction requests are subject to the approval of CMA and authors.

會長 President

吳宏斌博士 BBS MH Dr Ng Wang Pun, Dennis, BBS MH

立法會代表 LegCo Representative

The Hon Jimmy W K Ng, JP

第一副會長 First Vice President

Dr Shi Lop Tak, Allen, BBS MH JP

第二副會長 **Second Vice President**

Hsu Tsun Fai, Marvin

副會長 Vice Presidents

Ng Ching Wun 黃家和 BBS 太平紳士

Wong Ka Wo, Simon, BBS JP 陳國民博士 Dr Chan Kwok Man, Edward

黃 震博士 Dr Wong Chun

盧金榮博士 太平紳士 Dr Lo Kam Wing, JP 吳國安 Ng Kwok On, Dennis 馬介欽博士 Dr Ma Kai Yum

行政總裁 Chief Executive Officer

Young Lap Moon, Raymond, GBS JP

香港在人才爭奪戰中的優勢 Hong Kong's Advantages in the Competition for Talent

雖然大灣區規劃尚未出爐,但各城市已推出不少新政吸引高端人才,而其他一、二線城市亦各出其謀爭奪人才。在中央政府大力發展創新型經濟,以增強國家競爭力,各地加緊推動產業升級的情況下,城際之間的人才競爭已正式拉開了戰幔。

觀乎目前各地政府提出的人才新政, 大多從便利外地人才落戶方面先着 手。不少研究指出,外來人口通常較 不安於現狀,比本地人更熱衷創新 和勇於創業,有中國創科之都之稱的 深圳之所以急速冒起,某程度上便與 其對外來人口包容的文化,以及相對 寬鬆的落戶政策有關。除了以放寬外 來人才的落戶限制為「賣點」外,亦 有城市以住房優惠和現金補貼等作 招徠吸引人才。

然而,人才進來後能否有效地留住他們在當地作長期發展才是最重要,而且往往不能只靠「銀彈」攻勢。據內地機構的調查指,年青人選擇就業的城市時,大多會考慮當地能否持續地提供有前景的就業和創業機會。正因如此,「北上廣深」對外來人才始終具有較高的吸引力,因為這些一線城市的產業夠多樣化,能夠為高端人才帶來更佳的「錢途」和前途。

今年5月,特區政府推出了一項為期三年的「科技人才入境計劃」,為輸入海外和內地的科研人才實施快速處理安排,政府為特定領域的科技人才開闢「綠色入境通道」,相信除了是為了配合近年本港在創科產業上「追落後」的發展所需外,亦與內地城市的人才引進計劃存在一定程度的直接競爭有關。

相比起其他內地城市,香港的生活 成本雖然居高不下,但其對內地及 海外人才的吸引力一直沒有減退; 除了因為本地企業已慣於用「高薪 厚職」來羅致高端人才之外,亦反映 本港具有一些令人「心動」的獨特之 處。

例如,香港高度國際化,迄今為止,香港仍是許多跨國企業進軍大中華市場的「橋頭堡」,在港設立亞太區總部,提供了豐富的國際化就業機會,即使是北京及上海等大城市短期內仍未能望其項背。

另一方面,在「一國兩制」的安排下,本港擁有獨立的司法制度和知識產權保障制度,亦享有高度的學術自由,在研究及引進一些具敏感性的技術方面,比其他國內城市更能讓科研

人才自由地進行一些國內未必能夠 涉足或者較難以開展的項目,例如晶 片、通訊、工業機器人、醫療設備、生 物科技等關鍵性技術領域。

此外,香港在教育、醫療、食品安全、 治安乃至社會共融等方面均有良好 的聲譽。早前公布的「2018年全球宜 居城市排名」中,香港便保持在亞洲 城市中領先的位置,比新加坡還高。

誠然,在這場全國人才爭奪戰中, 香港未必一定須要像內地其他城市 那樣大撒銀紙才能留住人才,而是 可從另一方向嘗試加強向內地及海 外介紹香港在社會環境方面的獨特 優勢,例如國際化氛圍、高度學術自 由、優質的教育制度、良好的醫療和 社會保障以及多元文化背景等,透過 宣傳本港的「軟實力」來增強對國際 人才的吸引力。



吳宏斌博士 BBS MH 會長

While the Greater Bay Area development plan is yet to be launched, cities in the area have implemented new policies with a view to attracting high-end talents, while other first- and second-tier cities are introducing various measures to compete for high-calibre professionals. As the Central Government is actively developing the innovation economy in order to enhance the country's competitiveness, mainland cities are stepping up their efforts to promote industrial upgrading, which marks the unveiling of the battle for talent.

On the new talent acquisition policies of the provincial governments, most of them focus on attracting foreign professionals through relaxing their household registration systems. As it has been noted in various research findings, the expatriates tend to be keener about innovation and are more entrepreneurial as compared to the locals. The rapid rise of Shenzhen, which is hailed as China's technology innovation hub, is partly attributed to its inclusiveness towards expatriates and its relatively flexible household registration policy. Apart from relaxing the restrictions on household registration for foreign professionals, some cities are providing special housing offers and cash subsidy to attract talents.

the However, most important question remains how to effectively retain foreign talents for long-term development, which requires other strategies in addition to financial incentives. According to a survey by a mainland institution, most young people consider sustainable employment prospects opportunities for starting their own business as key factors in deciding in which cities they develop their careers.

Therefore, "moving north to Beijing, Shanghai, Guangzhou and Shenzhen" remains the more attractive option for foreign talents. These first-tier cities possess diversified industries, which offers better financial and career prospects for high-end talents.

In May this year, the HKSAR Government launched the three-year "Technology Talent Admission Scheme", which provides a fast-track arrangement for the admission of overseas and mainland Chinese research development talents. It is believed that the government's introduction of a "green channel" for technology talents in specific fields is intended to support Hong Kong's needs in "catching up" in the development of its technology and innovation industry, and it is a strategy of direct competition against the talent admission schemes in mainland cities to a certain degree.

In comparison to other mainland cities, Hong Kong has retained its attractiveness to mainland and overseas talents, despite the high costs of living in the city. Apart from the highly competitive remuneration offered by local enterprises in recruiting high-end talents, there are unique aspects of Hong Kong that appeal to the professionals.

For instance, Hong Kong is a sophisticated metropolis, and it is still the "bridgehead" for many multinational corporations that seek to tap into the Greater China market. These corporations opt to set up their Asian headquarters in Hong Kong, providing an array of job opportunities with international perspectives. In this aspect, even major cities like Beijing and Shanghai cannot compete with Hong Kong in the near future.

On the other hand, under the "One Country Two Systems", Hong Kong possesses an independent judiciary system and intellectual rights protection system. It also enjoys a high degree of academic freedom, offering greater flexibility for the research on certain sensitive technologies, such as the microchip, communications, industrial robot, and biotechnology.

In addition, Hong Kong has an excellent reputation in education, healthcare, food safety, law and order, and social inclusion. In the "Global Liveability Index 2018", Hong Kong retains its top ranking among Asian cities, and it ranks even higher than Singapore.

In this nationwide battle for talent, Hong Kong does not necessarily have to resort to extensive financial incentives for talent retention like other mainland cities. Rather, Hong Kong may further promote the unique advantages of its social environment in the mainland and overseas, such as the cosmopolitan atmosphere, high degree of academic freedom, quality education system, solid healthcare system and social security, and the diversified cultural background that it offers. The city may enhance its appeal to international talents with increased publicity for its "soft power".

my wy Pom

Dr Dennis W P Ng BBS MH President

立法會內外 Inside LegCo



廠商會立法會代表 **吳永嘉議員**

近年,個別舊式工廈接連發生火警事故,使公眾更關注舊式工廈的之間,在國際。根據屋宇署的記錄,本港現時大約有1,100幢於1987年前落成的工廈,這類舊式工廈並不符之012年刊行的《消防裝置守可》所訂定的標準,例如未能符合則》等自動花灑系統等的規定。因以是升舊式工廈的消防安全則,以是升舊式工廈的消防安全的執行,以提升度,以是升舊式工廈的消防安全的執行,以是對以工廈作非法住用用途的執法行動後,採取的另一項關乎人命安全的執行措施,可謂雙管齊下

經過時代轉變,愈來愈多舊式工廈 已經由原來特定的工業用途,逐漸 被接納為其他不同的工業用途,甚 至是非工業用途,嚴重考驗着工廈 的消防安全。可以預期,這次政府 的新法例將一次過提升工廈的消防 裝置,除了可以更完善地保障人命 安全,還可以提升工廈的商業價 值,無論對工廈的業主還是租客, 都絕對是雙贏的局面。

然而,由於很多舊式工廈的業權分散,或是尚未成立業主立案法團,如果政府一刀切要求整幢工廈改裝消防設備,恐怕會遇到不少困難。為今之計,我認為政府應該加強行政支援,協助業權分散的工廈和強力,成立業主立案法團;同時安持不應該成立提升工廈消防不應該成立提升工廈消防不應該成立提升工廈消防不會項基金,幫助工廈業主解決不時之需,從而令他們更加主動配配的方面,從而令他們更加主動配於所不是單及消防處的執法巡查。

總而言之,1987年前落成的舊式 工廈不但涉及消防安全的技術問題,也是關乎各方利益的經濟問題,甚至有可能演變成為錯綜複雜 的政治問題。

政府若然只是從消防安全這個純技術的角度整治工廈,或許能夠迴舊式工廈這個「燙手山芋」所帶來的即時影響,但始終不能全種疑別工廈議題的各種疑別有為其建議的的問題,例如政府為何沒有為其建議的時間表和路線圖,以及政府有否曾為新法和對舊式工廈業主所造成的時間表和路線圖,以及政府有否曾為新困難作出過評估等等。如果政府希望完全杜絕舊式工廈的消防安全下,便應提供足夠的誘因去推動下完全杜絕舊式工廈的消防安全隱患,便應提供足夠的誘因去推動下度重建。凡此種種,均值得政府作出全盤的考慮。



支援本地企業 拓展全球市場
Support Local Enterprise Expand Global Market

信保·繫全球

CREDIT FOR GLOBAL



專題 Focus

港廠商沉著應對中美貿易戰

Strategies Adopted by Manufacturers for Surviving the Trade War

中美貿易戰正式揭開戰幔,美國於7月6日起向總值340億美元的中國商品加徵關稅,中方隨即還擊,向等值美國進口商品加徵關稅。這場由美國挑起的貿易爭端持續升溫,美國總統特朗普更揚言,要向所有中國進口商品徵收關稅。面對貿易戰陰霾,有在內地設廠的香港廠商已嚴陣以待,加快開拓其他市場,減少對美國市場的依賴。

The China-US trade war officially started as the US imposed tariff on US\$34 billion worth of Chinese goods. China retaliated immediately by imposing tariff on the same amount of US imported products. As the trade dispute initiated by the US ramped up, President Trump even threatened that the US is ready to levy tariff on all Chinese imports entering the US. Under the shadow of the trade war, a number of Hong Kong businesses with factories in the Mainland have braced themselves for the storm ahead by speeding up the expansion into other markets and placing less reliance on the US market.

美方首輪制裁清單包括汽車零件或汽車、醫療器材、電子產品零件和其他機械產品等,就在美國正式實施首階段對華加徵關稅措施後短短數天,美國政府再列出新清單,擬對額外2,000億美元的6,031種中國進口商品加徵10%的關稅。第二輪關稅清單除了涉及「中國製造2025」相關的高新製造業產品,還涵蓋農產品、食品、電子、家具、紡織品等日常消費品和其他工業品。美方隨後更表明有意將徵稅率,由原先的10%,大幅調升至25%,中國亦隨即採取連串同等力度的反制措施。

中美雙方財金官員於8月23日結束貿易談判,結果在預期之內未有突破,特朗普更揚言會在2,000億美元中國進口商品加徵關稅的措施上,再加碼向2,670億美元商品加徵關稅,北京已表明報復。

打擊轉口貿易 拖低本港經濟增長

作為中美貿易的重要中轉站,香港 實難以從貿易戰中獨善其身。根據 香港特區政府的初步評估,以美國 首輪和第二輪共2,500億美元的關 稅清單計算,香港受影響的貿易額為 1,366億港元,佔內地經香港轉口往 美國之貨值的一半,在香港轉口往 美國之貨值的一半,在香港轉口貿 易總額所佔的比重為3.5%;而中國 第一批500億美元的限制清單中,經 香港轉口的貨值佔美國經香港輸往 中國貨物的比重為約16%,佔香港轉 口貿易總額的0.3%。特區政府亦估 計,美國首輪對華關稅制裁或會拖 低香港經濟增長0.1至0.2個百分點。

不過,上述的評估,只是初步計算中美雙方至今開出的制裁清單對轉口



史立德透露其集團積極拓展國內業務以減少對美國市場的倚賴 Dr Allen Shi says his company will proactively develop the domestic market in Mainland in order to reduce the reliance on the US market

貿易的直接影響,未能真實反映香港經濟受影響的情況。而在中美貿易戰去向不明朗的情況下,在內地設廠的港商所承受的風險同樣不容忽視。據廠商會數據顯示,逾半會員企業仍然在「珠三角」經營生產業務,當中約6至7成企業有將產品銷往美國,佔他們產品銷售總額約25%。隨着美國擴大懲罰性關稅的產品清單,將貿易戰漫延至消費品,對香港廠商將造成更直接和廣泛的影響。

業務被納入徵稅清單 港商獨力承擔稅款

生產家用塑膠產品為主的JMI精美工業有限公司,是受中美貿易戰影響的港廠之一,其中洗碗碟機零件被納入第一輪美國加徵關稅清單內,公司需自行承擔額外25%稅款。倘若美國落實向2,000億美元中國貨

品徵稅,將涵蓋雪櫃和乾衣機零件, 涉及公司25%業務。

公司總裁兼廠商會會董陳偉文表示,第二輪關稅清單的徵稅率仍未有最終定案,他估計,在近期人民幣貶值約8%的情況下,如徵稅率訂在10%,廠商勉強能彌補被加徵關稅的損失。然而,一旦美國落實將徵稅率大幅調升至25%,將超出業界能承受的範圍。他直言,對未來業務非常擔憂,因為即使中美雙方最終能以談判化解矛盾,但整體的投資氣氛已經受損;「不少計劃可能已因因易戰而被叫停,將來能否完美地重新開始?我相信未必。」他預計業界在興建廠房、擴充業務等方面都轉趨保守。

他認為,港廠在這場貿易戰的處境十分被動,有如「肉隨砧板上」,唯有

專題 Focus

想辦法在其他地方進行生產,遷廠的誘因因而提高,未來公司會更積極研究遷廠到越南、緬甸或泰國等「一帶一路」沿線國家的可能性。

加快開拓內銷市場減少對美國市場依賴

廠房設於深圳的華彩集團有限公司,主要從事印刷包裝業務,為國際名牌化妝品、名酒、手機及玩具等產品提供包裝品,美國訂單佔集團今年整體業務高達6至7成。對於美國網稅清單,公司主席兼廠商會第一副會長史立德表示,由於今年的訂單大多已在6至9月進行交付,故對計算易戰的影響暫時並不明顯,但他預計貿易戰的影響將在今年底至明年初經期,加上中美貿易爭端未必能短時間內解決,坦言對明年業務前景不感樂觀,估計屆時訂單將大減至少20%。

史立德副會長指,過去中國的經濟實力有限,以致香港廠商多年來依

賴美國市場,但如今國家經濟實力 壯大,人民消費能力提升,大有條件 開拓國內內銷市場;「貿易戰持續升 級,(港廠)更加要下定決心做好粵 港澳大灣區和『一帶一路』市場」。 他透露,未來集團會更積極開拓內 地業務,為國內品牌供應包裝品,期 望明年內地訂單可佔集團整體業務 的一成,以逐步減低對美國市場的 依賴。

美國全方位壓制中國崛起 料貿易戰持續長時間

廠商會內地事務委員會副主席鄧燾常務會董分析,今次美國單方面挑起的貿易戰只是一個幌子,實際是要配合其經濟、政治和軍事政策,全面圍堵中國。他指出,中美兩國之間的貿易,向來是你情我願,中方推出「中國製造2025」計劃,將產品費者的服務質素提升,美國的消費者也受惠,但美國卻以此為由進行制裁,做法極不合理,亦反映貿易戰背後的與法極不合理,亦反映貿易戰背後的真正目的,是要壓制中國在國際舞台的崛起。他直言,各界不宜對美國

存有幻想,預計貿易戰會持續一段長 時間。

此外,他亦希望港府能聆聽業界聲音,特別是關注內地設廠港商的情況,協助他們渡過今次困境,「他們的貨品都在內地直接出口沒有經香港,政府的出口數字根本反映不到他們所受的影響。」他又盼內地海關等部門在採取反制措施時,盡量維持

表:7招助港商應對中美貿易戰

1. 推動出口市場多元化,以降低對美國市場的依賴。
2. 透過提高效率和節流來降低生產成本,以抵銷加徵關稅的影響。
3. 縮減內地廠房的生產規模,並縮減人手。
4. 轉移生產基地,將輸美產品交與中國以外地區的廠商生產。

5. 及時瞭解事態發展,評估對自身業務的影響。
6. 加強對客戶以及供應商營運狀況和信用情況的瞭解;亦可考慮透過購買出口信用保險等方式以規避風險。
7. 做好極端情況的應對預備方案,確保有充裕的周轉資金。

資料來源: 廠商會研究部



陳偉文會董指·如美國向第二輪關稅清單的產品徵稅25%,將超出業界能承受的範圍 Raymond Chan points out that the 25% tariff possibly imposed by the US would have exceeded the level that could be afforded by the industry

外貿相關政策的穩定,否則有可能令 在國內從事一般貿易和加工貿易的 企業「雪上加霜」。

要將今次中美貿易戰化危為機, 鄧常 董認為最重要是「自強不息」, 中國 要擴大內需, 港商的機遇自然增多; 同時亦要做好粵港澳大灣區建設。 他建議粵港應加強科研合作, 研究 如何將優勢傳統產業轉型升級, 並 推動本港的大學與廣東省各市的創 意中心合作,將科研成果產業化。

他期望經過今次中美貿易戰的洗禮,能促進粵港深度融合,推動大灣區的發展,讓區內的傳統產業可更具國際競爭力。正因美國無理地加徵關稅,令當地消費者需以較高昂成本才能享受「中國製造」及「由香港製造」的優秀產品,屆時挑起這場貿易戰的美國政客將需為此付出代價。

The first round of tariff included vehicle parts, vehicles, medical equipments, electronics parts, and other machineries. Just a few days after the US officially levied the first round of tariffs on Chinese products, it further released a new list of 10% tariff with 6,031 categories of Chinese imports, which worth US\$200 billion. The second tariff list not only involves products of high-tech manufacturing under China's "Made in China 2025" industrial policy, but also consumer goods like agricultural products, food, electronics, furniture, textiles, and other industrial products. The US later expressed that it intended to escalate the original 10% tariff to 25%. China immediately announced a series of countermeasures of the same scale and strength.

As anticipated by many, trade talks

between envoys from both countries ended on 23 August without any breakthrough. Trump even said he is ready to impose tariffs on US\$267 billion in Chinese goods, on top of the US\$200 billion worth of goods. Beijing has stated that there will be retaliation.

The blow to re-export trade slows down Hong Kong's economic growth

As an important re-export hub between China and the US. Hong Kong could not stand aloof amidst the trade war. Based on the first and second tariff lists that comprised US\$250 billion China products, the Hong Kong government estimated that trade volume of HK\$136 billion would be affected. Such volume is 50% of the Mainland products that are re-exported through Hong Kong to the US, and accounts for 3.5% of Hong Kong's total re-exports. The first levy of US\$50 billion imposed by China account for 16% of all US products re-exported via Hong Kong to the Mainland, and 0.3% of Hong Kong's total exports of goods. The Hong Kong government also estimates that the impact of the first-round US tariff on Hong Kong's economic growth this year would be a drag of around 0.1 to 0.2 percentage points.

Yet the above evaluations are just preliminary forecasts on the direct effect on re-export trade based on the tariff lists disclosed by the two countries so far, and may not be able to reflect the actual effect on



美國訂單佔華彩集團今年整體業務約6至7成 Brilliant International received 60% to 70% of orders from the US market this year

Hong Kong's economy. As the outlook of the trade war remains unclear, the risks borne by Hong Kong businesses with factories in the Mainland China should not be overlooked. According to the data of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong (CMA), more than half of its members still run manufacturing businesses in the Pearl River Delta region, and about 60% to 70% of these businesses export products to the US, which made up an average of 25% of their total product sales. As the US extended their tariff list, the trade war spread to consumer goods and affect Hong Kong businesses more directly and extensively.

Hong Kong businesses shoulder most of the costs of tariffs

Jing Mei Industrial Limited, which mainly manufactures consumer plastic products, is one of the Hong Kong companies affected by the trade war. Since dishwasher parts are included on the US' first list of tariff, the company has to shoulder an extra 25% of tariff. If the US imposes tariffs on US\$200 billion worth of Chinese goods, including parts for refrigerator and dryer, it will affect 25% of the company's business.

Raymond Chan, President of the company and the General Committee Member of the CMA, said although the next round of US tariffs on Chinese imports is yet imposed, he estimates that if the tariff is set at 10%, businesses could just manage to offset the losses in view of the recent Yuan depreciation of about 8%. However, if the US levies a 25% tariff, it would have exceeded the level that could be afforded by the industry. He admits that the future of the business is worrying, because even if China and the US could resolve the trade dispute

through talks, the overall market sentiment has already been affected. "Quite a number of projects might be called off due to the trade war and would they be able to start over with a clean slate? I don't believe so", says Raymond. He anticipates that the industry will become more prudent in terms of investment in construction of facilities and expansion of businesses.

Raymond considers Hong Kong businesses to be extremely passive and at the mercy of the two countries in the trade war. Businesses could only try to relocate their production line to other regions, and his company will proactively explore the possibility of relocation to countries and regions along the Belt and Road such as Vietnam, Myanmar, or Thailand.

Tapping domestic market in the Mainland and reducing reliance on the US market

Brilliant International Group Limited, which specialises in printing and packaging, provides packaging products for internationally renowned brands of cosmetics, wine, mobile devices and toys. With a factory located in Shenzhen, the group received 60% to 70% of its orders from the US this year.

In response to the US's action of including paper, cardboards and relevant products in the second wave of tariff, Dr Allen Shi Lop-tak, the Chairman of the company and the First Vice President of CMA, comments that the impact on the

company's business is not obvious at this moment as the majority of this year's orders had been delivered in 3rd quarter. However, he anticipates that the effect of the trade war will gradually emerge around year end or early next year. Added with the fact that trade disputes between China and the US may not end anytime soon, he takes a dim view on the business outlook for the coming year, and estimates that orders will reduce by at least 20%.

Dr Shi points out that Hong Kong businesses have been reliant on the US market over the years due to the limited economic strength of China in the past. However, as the Chinese economy prospers and the spending power of Chinese rises, there are sufficient conditions for developing

the domestic market. "Since the conflicts between two countries have been escalating, (Hong Kong businesses) have to be even more determined to develop new markets such as the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area and the Belt and Road countries." Dr Shi reveals that the Group will proactively develop businesses in the Mainland in the future and provide packaging products to Mainland brands with the hope that this segment could take up 10% of the Group's overall business in the coming year, hence gradually reducing the reliance on the US market.

Suppressing the rise of China from every aspect

Mr Tang To, the Vice Chairman of the Mainland China Affairs Committee of CMA and Executive Committee Member of CMA, analyses that the trade war provoked by the US was just a "guise", "It is really geopolitics rather than trade." He points out that the trade between the two countries was based on mutual consent all along. China's "Made in China 2025" industrial policy aims to improve both product and service quality, which will also be beneficial to US consumers. However, the US was being unreasonable for using this as the reason for sanction, which reflected that the real intention behind the trade war was to suppress China's development in the international arena. He says Hong Kong businesses should not have any expectations for the US and the trade war will persist for quite a long time.

Mr Tang points out that although the market sentiment did not completely cool off thus far because of the trade war, he believes that the effect of the dispute would spread gradually and weighed on the investment sentiment and create a ripple effect that affect aspects like consumer products, banking and finance. That is why the industry should be on the alert and prepared for whatever comes along. He calls for banks to conscientiously assess the business standing of clients and do not rush into shrinking business loans. Mr Tang appreciates the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation for providing free and additional preshipment cover to affected policy holder of the "Small Business Policy" in view of the trade war. However, as the service is only applicable to exporting companies with an annual turnover of



美國向更多中國商品加徵關稅,對香港廠商造成更直接和廣泛的影響 If the US issues tariffs on more Chinese products, Hong Kong businesses will be hit directly and extensively

專題 Focus

less than HK\$50 million, he hopes the authority concerned could consider to extent the insurance coverage.

Moreover, he wishes the Hong Kong government could carefully listen to the views and concerns of the industry, especially Hong Kong businesses with facilities in the Mainland, and help them to tide over the difficulties under the trade war. "The products of these businesses are directly exported from the Mainland without going through Hong Kong, so the export figures being reported by the Hong Kong government could not completely reflect the actual impact of trade war," says Mr Tang. He also hopes that the mainland authorities could maintain stable trade policies and practices while implementing counter measure, otherwise, the processing trade and

general trade sectors will be hit even harder.

Mr Tang deems that "constant inward exertion" is the most important element for turning the crisis of trade war into an opportunity. He reckons if domestic needs of China are expanded, there will naturally be more opportunities for Hong Kong businesses; at the same time, the development of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area should also be well-executed. Mr Tang suggests that Hong Kong and Guangdong Province should strengthen co-operation on restructuring and upgrading of competitive traditional industries, which both regions had an advantage on, and promote co-operation between universities in Hong Kong

and innovation centres in Guangdong Province on commercialisation of research and development (R&D) results.

He hopes that going through the trade war could facilitate deeper integration of Hong Kong and Guangdong Province, which in turn could promote the development of Greater Bay Area, and increase the global competitiveness of traditional industries in the region. US politicians who triggered the trade war will have to pay the price for unjustifiably imposing tariffs that make it more expensive for local consumers to enjoy high quality products which are made in China and made by Hong Kong.

Table: 7 tips for Hong Kong businesses to handle the escalated trade conflict

Long-term Measures	1. Promote diversified export markets to reduce the reliance on the US market
	Lower production costs through enhancing efficiency and prudency, in order to offset the effect of tariff
	3. Reduce production scale of Mainland facilitates and manpower
	4. Relocation of production base: produce US-bound products at manufacturers outside of China
Short-term Measures	5. Keep up to date on the latest developments and assess the effect on the business
	6. Watch for any changes in the financial stability of clients and suppliers; businesses may also consider to use the service of "Export Credit Insurance" to mitigate risks
	7. Be prepared for the worst, maintain sufficient capital flow

Source: CMA Research Division



妥善管理知識產權 助你拓展無限商機

知識產權管理人員計劃

知識產權署推出「知識產權管理人員計劃」,旨在協助香港企業(特別是中小企業)建立知識產權方面的人力資源,以及透過知識產權管理提升競爭力,以把握知識產權貿易所帶來的機遇。



計劃有什麼好處?

參加計劃的企業將可獲得:

- ✓ 優先資格及特價優惠,報讀「知識產權管理人員培訓課程」
- ✓ 免費參加「知識產權管理人員實務工作坊」及獲贈實務指南 乙本
- ✓ 企業參加證書乙張
- 知識產權的最新資訊

怎樣參加計劃?

- → 企業應委任一名管理階層的員工擔任內部「知識產權管理 人員」,負責監督知識產權資產的規範、管理、使用及商 品化情況
- → 知識產權署會定期為「知識產權管理人員」提供培訓課程 及實務工作坊,以確保他們獲得執行有關職務的知識
- ➡ 計劃費用全免;參加及詳情,請瀏覽 www.ip.gov.hk/ipms

知識產權管理人員培訓課程



- → 此課程為參加者提供基礎知識,由知識產權專業人士教授。 內容涵蓋「知識產權基本概念」、「商標、專利、版權及外觀 設計的管理與開發」、「知識產權貿易」、「內地的知識產權 管理與保護」及「香港的知識產權註冊及申請程序」等
- ➡ 完成課程後可獲發修習證書乙張
- → 下期課程將於2018年12月6至7日舉行 兩天課程費用只需HK\$200。報名及詳情 請瀏覽www.ip.gov.hk/ipmtp



知識產權管理人員實務工作坊



- ➡ 此工作坊為「知識產權管理人員」提供進階培訓,由知識產權專業律師教授,內容包括「認識企業內的知識產權資產及制定相關策略」、「為企業的知識產權制定成本預算及保護準則」及「知識產權商品化的模式」等
- ➡ 完成工作坊後可獲贈「知識產權管理人員實務指南」乙本
- → 下期工作坊將於2019年1月11日及2月22日舉行, 費用全免。

報名及詳情,請瀏覽 www.ip.gov.hk/pwipm

註:此工作坊只限非知識產權中介服務機構參加。如參加者的機構屬 律師行或從事知識產權代理業務,其報名申請不會獲接納。



免費知識產權諮詢服務

知識產權署在香港律師會的支援下,為香港中小企*提供一對一的免費知識產權諮詢服務,藉此協助他們加深對知識產權的認識和制訂有效的知識產權管理及商品化策略。

香港律師會的執業律師(顧問)會提供30分鐘的諮詢面談服務。諮詢範圍涵蓋:

- ✓ 知識產權註冊
- ✓ 知識產權管理
- ✓ 知識產權授權
- ✓ 知識產權盡職調查

網上申請或下載申請表格,請瀏覽www.ip.gov.hk/ipcs

* 凡在香港從事製造業而聘用少於100名僱員,或從事非製造業而聘用少於50名僱員 的公司,均被界定為中小企(資料來源:工業貿易署)。只有中小企獲提供是項免費 知識產權諮詢服務。凡屬律師事務所及提供知識產權諮詢或其他專業服務的機構所 提出的申請,概不接受。

「香港-知識產權貿易中心」專題網站



此網站提供一站式有關知識產權貿易的資訊,如知識產權類別、知識產權貿易,管理和保護知識產權及各項支援服務的資訊,助你掌握知識產權貿易的機遇。詳情請瀏覽www.ip.gov.hk。



瀏覽 www.ip.gov.hk 了解最新的知識產權貿易支援服務及資訊

查詢熱線: 2961 6833







十幾歲時從家鄉福建省移居香港的 吳副會長,是家族企業的第二代接 班人。自八十年代初接手家族的針 織衫批發生意後,隨即北上為家業作

「開荒牛」,於家鄉福建設廠生產毛衣,成功爭取不少歐美供應商的出口訂單;其後更積極於大西北地區拓展機遇,開展石油開採、水力發電及銀行等業務,透過多元化的投資策略,讓家業更上一層樓。在國家「一帶一路」及「粵港澳大灣區」的倡議下,吳副會長銳意把握這個前所未有的機遇,於內地發展物流業務,尋求新的發展空間。

北上先鋒 勇闖大西北

「三友實業」由吳副會長的父親於1962年在港創立,從事針織衣服批發業務。1978年,吳副會長由家鄉福建遷居香港,一邊讀書,一邊幫父親打理家族業務。至80年代初,內地實行改革開放政策,眼見不少港商都紛紛北上設廠,吳副會長便建議父親到內地設廠,更隻身重返內路打拼,藉此擴大公司的產能,以及陷實不斷增加,可以說是生產多少就出口多少,從沒出現積貨的情況。」吳副會長憶述。

其後,為提升生產原料的質素,吳副 會長決定遠赴大西北,找尋一種當 地特產的優質且珍貴的「羊絨」作毛 衣原料;又把公司針織衫訂單外發 給內蒙古、陝西、甘肅、青海和寧夏 一些當地企業,大大降低工資成本 之餘,亦增加產能效率,成功吸納不 少來自歐美市場的訂單。

「當年西北地區的交通仍相對落後,那時候試過在去青海的火車上一覺醒來,發現自己仍在火車的出發點,才得知前方的山洞因天雨關係而倒塌,火車無法前行而沿途折返;又曾試過入住銀川市的酒店時,因為交通不便而向酒店職員借了一架單車,騎着單車視察當地村落的

環境。」吳副會長一邊回憶着當年北上的辛酸史,一邊讚嘆內地在改革開放40年以來的發展速度驚人,為港商帶來了不少商機。

敢於開拓 分散投資風險

及至1992年,吳副會長正式從父親 手上接過家族業務,並決心在本業 外尋找突破,向業務多元化的方向 發展,然而,改變的路往往不易走。 接手初起,他曾因友人介紹下在中 西投資開採石油,但最後因對對鑽不 不出石油。他坦言那次的經歷主 使他放棄在資源豐富的西北地區發 据商機。2004年,他在西安養 語的開發水利發電,以及與等, 時 時期方合作投資鄉鎮銀行等略, 讓業務穩步邁前。

隨着生產成本、原材料價格及工資等不斷攀升,不少紡織業界都逐漸把一些低端生產線遷至南亞和東南亞等地。他表示,「三友」現時雖然無意於東南亞國家設廠以擴大生產規模,但是在接獲的大批量產的大批量產的大批量產的工工序外發產能。在競爭愈趨激烈的市場環境下,吳副會長明言將繼續維持多元化投資策略,並積極研究於江西開拓物流業務,把握國家「一帶一路」的機遇。

「忠信篤敬」是他多年來從商及做人的心得。他強調做生意誠信是非常重要的,而待人接物也要厚道謙遜,讓利互惠,且凡事最好親力親為,如果能配合敏銳的眼光、精準的判斷,以及與時俱進的思路,成功機會便會大增。他鼓勵業界時刻緊隨國家政策發展,適時調整公司發展方向和目標,抓緊每個成功的機會。

企業透視 Entrepreneur Report

推動會務 拓展商業服務

1985年,吳副會長加入了廠商會, 積極參與廠商會舉辦的各項會員活 動。直至2001年,他晉身會董會,多 年來擔任過許多不同範疇的職務, 包括廠商會展覽服務有限公司副主 席、香港品牌發展局副主席、廠商會 公關委員會主席等等。要數在廠商 會印象最深刻的職務,吳副會長認 為非市場策劃及推廣公司主席一職 莫屬。他笑言該公司可說是由他「 一手湊大」的,雖然公司最終因市場 變化而停止服務,但看着它的業績 不斷攀升甚至轉虧為盈, 他感到無 比的满足感,而他亦從中汲取了不 少於市場推廣和活動策劃方面的經 驗,對他自己的事業也有幫助。

在今屆會董會內,吳副會長獲委任 為廠商會保險代理及廠商會秘書服 務公司的董事局主席。他坦言對這 兩項業務的發展前景充滿信心,亦 正積極籌備相關的拓展計劃。吳副 會長表示,秘書服務公司近期推出 全新的「商業信用報告」服務,為企 業客戶提供買家的詳細營運和財務

資料,協助他們評估買家公司的信 用風險評分及信用額度建議。此外, 秘書服務公司亦已聯同本地一間社 會企業推出了「活動策劃中介服務」 ,為中小企業客戶承辦各項企業活 動,例如產品發布、周年慶典和開業 招牛等, 並計劃增設報稅及審計服 務,務求令業務更為多元化。

加入廠商會逾三十載,吳副會長認 為廠商會應與時並進,在國家「一帶 一路 | 和「粵港澳大灣區」倡議下, 做好聯繫人的角色,及時向會員企 業傳遞各項國家政策的最新消息, 並透過舉辦更多的考察團和研討會 等活動,與會員企業一同把握當前 難得的機遇。

以古為鑑 身體力行探索歷史

與吳副會長攀談時,你會深深感受 他那份對歷史的熱愛和箇中深刻的 體會。他最喜歡在工餘的時間翻開 各式各樣的歷史書籍,慢慢細閱一 翻,領悟當中的哲理。唐太宗曾說:

「以銅為鏡可以正衣冠,以古為鏡可 以知興替,以人為鏡可以明得失」,



and expand the company business

吳副會長時常以此警惕自己,期望藉 着探尋過去的故事,讓自己從不同的 視角看待生活,豐富對生活的理解。 他又喜歡研究中國各地的歷史地理, 在與內地各省市的生意伙伴傾談業 務時,不時以此打開話題,留給了對 方良好的印象。

吳副會長彷彿有說不完的歷史故 事,而他研究歷史的範圍亦不只局 限於歷史書內。所謂「讀萬卷書不如 行萬里路」,吳副會長在假期的時候 會與家人一起出遊,尋找歷史的足 跡。對他而言,與其在渡假天堂享受 陽光與海灘,倒不如到一些具有豐 富歷史背景的地方遊覽,增廣見聞。 早年,他便與家人一同遊覽以色列, 親身認識當地的歷史文化,了解新聞 報導以外的耶路撒冷城。「細讀歷 史最有趣的地方是能夠讓人鑑古知 今, 诱過學習歷史, 我們可知道世界 各地是如何發展至今天的狀況。」吳 副會長說。

「千金易得,知己難求」,吳副會長 表示自己非常珍惜與朋友相處的時 間,即使工作再忙碌,亦會抽空與三 五知己相聚,交流營商心得之餘,更 會分享生活中的趣事。



吳副會長鼓勵業界時刻留意國家政策發展,適時調整公司的發展方向,把握當前機遇 Kenneth encourages the industry to closely follow national policy developments and adjust the company's strategies and goals to grasp every chance of success



吳副會長 (左二) 擔任廠商會公關委員會主席期間,帶領委員參觀廣深港高鐵香港段項目 Kenneth (2nd from left) organised a visit to the construction site of the Hong Kong Section of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link when he was the Chairman of the CMA Public Relations Standing Committee

Kenneth, who moved to Hong Kong from Fujian Province in his early teen years, is the second-generation family business owner. Since taking over the family trade of wholesale knitwear in the early 1980s, he was one of the pioneers to set up factories in the Mainland, in this case in his home province. There his company produces sweaters and has had great success in generating substantial export orders for European and American suppliers.

He then proactively looked to expand into Northwest China, where he diversified the family business by starting oil extraction, hydroelectric power and banking businesses. Kenneth is determined to seize the unprecedented opportunities offered by China's Belt and Road Initiative and the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area development and he wants to establish a logistics business in the Mainland in order to generate new expansion capacity.

Venturing into Northwest China

Sanyu Industrial was founded by Kenneth's father in Hong Kong in 1962 and is engaged in the wholesale knitwear business. In 1978, Kenneth moved to Hong Kong from Fujian Province and he helped his father with the family business while pursuing his education.

In the early 1980s, the Mainland implemented its Reform and Opening-up policy. As Kenneth watched many Hong Kong entrepreneurs their move factories north, he suggested to his father that they do the same. He subsequently travelled alone to the Mainland where he worked on expanding the company's capacity and reducing production costs. "Back then, Sanyu's orders kept on growing; we exported everything that we produced and we never had any stock piled up", Kenneth reminisces.

In order to improve the quality of the material used in the

knitwear. Kenneth decided to travel to Northwest China in search of a fine and precious cashmere, which is unique to the region for Sanyu's sweaters. He also outsourced knitwear orders to local companies in Inner Mongolia, Shaanxi, Gansu, Qinghai and Ningxia. As a result, not only did the production costs fall substantially but productivity and efficiency improved, and combination successfully attracted numerous orders from the Furopean and American markets.

"Transportation in Northwest China was still relatively backward at the time — I once woke up on a train to Qinghai only to realise that I was still at the departure station!" Kenneth recalls. "I later found out that heavy rain had led to the collapse of a tunnel on the train's route so the train was unable to go forward and had to retrace its steps. On another business trip, I borrowed a bike from the hotel staff in Yinchuan city and cycled my way around the local villages."

Kenneth recollects the effort needed when venturing north in those early years, praising the rapid speed of development in the Mainland since the implementation of the Reform and Opening-up policy 40 years ago. "This has brought numerous business opportunities to Hong Kong entrepreneurs," he says.

Daring to diversify

In 1992, Kenneth officially took over the family business from his father. He was determined to

企業透視 Entrepreneur Report

diversify the business and expand it in new directions.

He knew the route to change would not be easy, and this proved to be the case. Soon after taking over the business, he invested in oil extraction in Shaanxi on friend's recommendation. Unfortunately, it turned out not to be possible to extract oil in that area. Kenneth confesses that the experience was a valuable lesson for him. However, this single set back did not make him abandon the idea of exploring business opportunities in Northwestern China, where abundant resources are available. In 2004, he invested in hydroelectric power in Xian Qinling, and invested in township banks in Inner Mongolia with his friend as a partner. His hope was that this investment diversification strategy would enable the business to grow steadily - a goal which has paid off.

Meanwhile the textile industry continued to evolve. Increases in the costs of production, material and wages meant that some low-end garment industry production gradually moved to South Asia and Southeast Asia. Although Sanyu does not plan to establish factories in Southeast Asia to expand its production, when the company receives mass production orders it outsources the production or processing stage to factories in countries like Myanmar and Vietnam in order to expand its productivity. In the face of ever growing fierce competition, Kenneth explicitly states that the company will continue with its strategy of diversified investment. He is



吳副會長 (左三) 帶領廠商會公關委員會委員參觀國泰城 Kenneth (3rd from left) and members of the CMA Public Relations Standing Committee visited the Cathay Pacific City

proactively researching developing the logistics business in Jiangxi to seize the opportunities of the Belt and Road Initiative.

Over the years, Kenneth's motto in life and in business has been Be Sincere, Truthful, Honourable and Vigilant. He stresses that integrity is crucial to business, while one should be kind and humble to others, act for mutual and reciprocal benefit, and be handson in dealing with everything. All these facets combined with keen insight, acute judgment, and a mindset that moves with the times can increase the chances of success. He encourages those in industry to closely follow national policy developments, using this analysis to adjust the company's development and goals and grasp every chance of success.

Expanding commercial services

Kenneth joined the CMA in 1985 and has actively participated in various membership events organised by the CMA ever since.

When he became a member of the General Committee in 2001, he had already served the CMA in a number of capacities including as Vice Chairman of CMA Exhibition Services Limited, Vice President of the Hong Kong Brand Development Council, and Chairman of the CMA Public Relations Standing Committee. However, Kenneth considers that the most memorable position he has held within the CMA was as Chairman of CMA Marketing Solutions Limited. He jokes that it can be said that the company was "raised" by him. Although the company had now ceased its services due to market changes, he felt an enormous sense of achievement to witness continuously improving performance and to see the business break even. He also gained a lot of experience about marketing and event planning from the company, experience which in turn benefitted his own business.

Kenneth is currently Chairman of the Board of CMA Insurance Agent Limited and CMA Secretarial Services Limited. He feels very confident regarding the future development of these two businesses and is actively preparing their expansion plans. CMA Secretarial Services Limited has recently launched its Company Credit Report service which provides corporate customers with detailed operational and financial information on buyers, helping them evaluate their credit risk and providing suggestions on credit limits. CMA Secretarial Services Limited has also launched an event planning referral service in co-operation with a local social enterprise. This service provides various corporate events for small and medium enterprises: these include, product launches, anniversary ceremonies, business luncheons and grand openings. The company is planning to include tax filing and audit services as well in order to diversify the business.

Having been a member of the CMA for more than 30 years. Kenneth is clear that the CMA should continue to advance with the times. He feels that the organisation has an important role to play as the connector under the Belt and Road Initiative and the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area development, grasping the opportunities these initiatives bring by working for members by providing timely updates on various Mainland policies and organising trade missions and seminars.

Learning from the past through travelling

Kenneth's passion and profound perception of history becomes clear when talking to him. In his leisure time, he likes to read many different history books to help him understand the philosophy of the past. Emperor Taizong of the Tang Dynasty once said: "In the reflection of a copper mirror, one can see if one is properly dressed: In the reflection of history, one can understand vicissitudes; In the reflection upon another human being, one can realise his own achievements and faults." Kenneth has always reminded himself of the line, as he hopes that by exploring stories from the past, he can look at life from a different perspective and this enriches his understanding. He is fond of studying the history and geography of China and he uses this knowledge to break the ice with associates in different Mainland provinces and cities when discussing business.

Kenneth has an endless store of stories to recount and his interest in history is not only limited to what is written in books. As the Chinese proverb says: "Travelling brings about far greater benefits than book learning", which is why Kenneth travels with his family to visit historical sites when he is on holiday. He would rather visit places with a rich historical background than stay in a place in which he could only enjoy the sea and the sun. A few years ago, he travelled to Israel with his family to learn about the local culture and history and to find another side to Jerusalem than that which is portrayed in the news. "The most intriguing part about studying history is that it enables one to review the present with reference to the past. By learning about history, one can know how various regions in the world became to what they are today," Kenneth says.

"It is easy to earn a fortune but difficult to find a confidant," he reflects and it is clear that he deeply cherishes the time spent with his friends. No matter how busy his work schedule is, he always takes the time to meet up with close friends to share business experiences and anecdotes from daily life.



吳副會長早年與家人同遊以色列,探索歷史的足跡 Kenneth travelled to Israel with his family to learn about the local history and culture a few years ago



「工業4.0」 浪潮席捲全球,不少香港廠商已意識到創新升級才能保持競 爭力。然而,企業特別是傳統代工廠要真正實現製造和管理智能化並不 容易,須具備勇氣和決心,成效更非一朝一夕。11年前起已推行自動化生 產的嘉利國際,認為資訊科技是發展高端製造業的關鍵,去年起引入實 時追蹤生產和品質管理系統,正逐步朝「智能工廠」方向邁進。

As "Industry 4.0" takes the world by storm, quite a number of Hong Kong manufacturers have realised that they can only keep their competitiveness by innovation and upgrading. Nevertheless, it is not an easy task for businesses, especially traditional Original Equipment Manufacturer (OEM), to achieve smart manufacturing and management as it requires courage and determination, not to mention that results cannot be seen overnight. Karrie International has implemented automated production 11 years ago, and considers information technology as the key to the development of high-end manufacturing. The company has introduced real-time manufacturing tracking and quality management system since last year, and is steadily moving towards the "Smart Factory".



嘉利國際控股有限公司,成立於 1980年,主要從事五金塑膠及電子 專業代工業務。集團在2007年開始 研發自動化生產,並在2011年引入 28台六軸機械臂,嘗試五金沖壓自 動化。

國內人手荒 反成自動化契機

嘉利國際執行董事兼製造業總經理 趙凱指,集團當年研究自動化生產 的初衷,是要將一些較危險、厭惡性 的沖壓工序以機械取代。惟後來國 內出現勞工荒,為了彌補人手不足, 加上已累積了5年自動化生產的投資計劃;由最初預算的5,000萬 人民幣大幅增加至8,000萬人民幣, 並於同年底添購共180台六軸機械 臂、各類配套及客制化自動化設備 及夾具、淘汰舊的自動化機械,並研 發新的、定制自動化系統。到了2017 年,注塑生產及塑膠移印工序亦開 始應用六軸機械臂。 趙凱指出,由於嘉利國際主要從事代工生產業務,機器需要「非專機化」,以生產好幾種不同的產品,實現自動化的難度較高。加上當年業界欠缺研究自動化方案及熟悉模具技術的人才,故集團在推行自動化初期,遇到了技術瓶頸。為此,集團工模具改良小組,並在2011年制定出針對集團業務特性的自動化標準規範,翌年投資入股成立廣東翠峰機械人科技股份有限公司,以匯聚研究自動化方案的人才,配合集團推動自動化生產。

自動化見成效 節省六成人手

嘉利國際推行自動化生產後,不但解決國內人手荒的問題,節省了廠房 六成操作人手,生產效率大幅提升3 至4倍,更有助集團擴闊業務範疇; 以往嘉利國際的業務主要為個人電 腦及零部件代工及生產少量商用伺服器外殼,推動自動化後,集團爭 取到國外工業伺服器訂單。集團在 2013年接獲全球產量最高的伺服器 外殼生產項目,並在國際伺服器外 殼生產市場一直處於領導地位。

引入MES系統 實時追蹤產品質量

大規模應用機械臂後,嘉利國際的自動化生產歷程未有因此停步,集團2017年引入並試行「製造企業生產過程執行管理系統」(Manufacturing Execution System,MES),並在今年1、2月正式應用。這是一套廠間生產信息化管理系統,廠房內每3部機器廠房內每3部機器廠房內每3部機器廠房主管可將生產計劃傳達至不同的每年產線,MES系統亦可實時追蹤機械的生產情況、產品質素、模具保資、以及倉儲情況,有助減少製造和客戶的滿意度。

MES系統的應用是實現「工業4.0」



趙凱指,嘉利國際推行自動化生產後,節省了廠房6成操作人手,生產效率大幅提升 3至4倍 Mr. Anson Zhao said with automation, 60% of mannower is saved and the

Mr Anson Zhao said with automation, 60% of manpower is saved and the productivity drastically increases

的關鍵一步,不過,嘉利國際現時未有將MES系統連接物聯網(Internet of Things,IoT),仍由人手切換模具及人手將產品運送至倉存位置,如MES系統監測到有生產問題,都是由人手調整。趙凱解釋,未有全面邁進「工業4.0」主要的考慮,是物聯網需要配置大量周邊設備及龐大的廠房空間,投資量相當大,對代工廠而言並不划算,但集團未來不排除在一些產量較多及迭代變化不大的代工產品進行工業4.0相關的試驗。

冀港府投放資源 加強應用研究

 Founded in 1980, Karrie International Holdings Limited is an OEM company specialising in metal, plastic and EMS businesses. The company started to leap into automated production in 2007 and further stepped up its effort in 2011 by introducing 28 6-axis versatile industrial robots in an attempt to automate metal stamping.

Manpower shortage marked the turning point of automation

Mr Anson Zhao, the executive director and general manager, manufacturing of Karrie International, pointed out that the original intention of the company to decide automate was to substitute the relatively dangerous and obnoxious manual stamping procedures with machineries. However, when Mainland's labour market is tightening, the company, which already had accumulated 5 years of experience in automated production, decided to raise its investment in automation in 2012 from 50 million yuan to 80 million yuan to combat the labour shortage. The company replaced the old machines with 180 6-axis versatile industrial robots, ancillary fixtures, customised automated facilities and fixtures. The company also began to develop new and customised automation systems. In 2017, 6-axis versatile industrial robots were put into service to handle the plastic injection molding and pad printing procedures.

Mr Zhao recalled that the road to upgrading was not easy since not all processes were adaptable to automation. He noted that in the OEM industry, machinery needed to be "non-specialised" so that it can produce diverse products, making it more difficult to achieve automation. The lack of talents who could develop automation plans and are familiar with molding technology was another challenge. The company then set up a task force to study the enhancement of molding process and to design the best automation model for company's requirement. Karrie International also invested in a robotics company, Guangdong Cuifeng Robotics Technology Limited, which brings together tech talents to help the company promote industrial automation.



五金工序已實現自動化,以光學技術檢測模具情況 The company is using advanced metal molding technologies

締造家庭反善工作間

Create a Family-friendly Workplace









配合員工家庭需要給予特別假期
Special leaves to meet employees' family needs

實施家庭友善僱傭措施能讓僱員平衡工作和家庭責任,同時為 僱主建立一支積極投入的工作團隊,有助提升企業競爭力。

Implementing family-friendly employment practices can assist employees in balancing their work and family responsibilities. It can also help employers build up a devoted team of staff and enhance the competitiveness of the enterprise.



Effective automation saves 60% of manpower

Since Karrie International automated the production, not only did it solve the labour shortage, but it also saved 60% of manpower and resulted in threefold to fourfold productivity increase. Automation offers not only the potential to improve operational efficiency, but also greater agility and flexibility to create new capabilities achieve business growth. Previously, Karrie International mainly provided OEM service for computers, parts and business server cases. After automation, the company has successfully received orders from abroad to produce industrial server chassis. In 2013, the company further took on the project to produce server chassis with the world's largest output, and has been maintaining its leadership position in the world market of this arena.

MES allows real-time tracking of product quality

The process of intelligent transformation of Karrie International did not come to a halt after employing robotic manipulators. The company took a great leap forward in 2017 by introducing the Manufacturing Execution System (MES), and this has been fully deployed from this year. MES is a set of workshop production information management system. Every three machines in the factory are connected to a computer that is linked to the MES, and the factory supervisor could send production plan to different production lines. The MES can also track the realtime production status, control the quality, perform mold maintenance,



嘉利國際大規模應用機械臂,實現自動化生產 Karrie International has employed versatile industrial robots

monitor storage status, and reduce the quantity of defects, which in turn could enhance product quality and customer satisfaction.

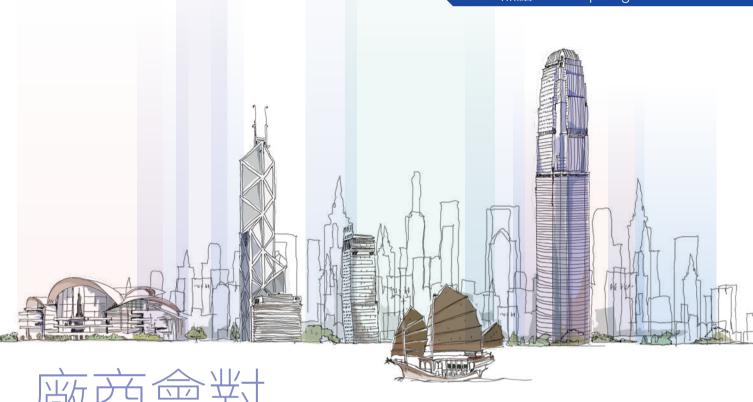
Implementation of MES is the key step to realising "Industry 4.0". However, Karrie International does not connect the MES to the Internet of Things (IoT) at the moment. Switching of molds and transportation of products to storage are still handled manually. Any problems picked by the MES are also adjusted manually. Mr Zhao explained the reason why the company has not digitally transformed totally, "IoT requires a large amount of devices, and they will take up a lot of space. Such embracing involves a considerable investment and is not cost effective for an OEM." However, he said they do not rule out the possibility of adopting "Industry 4.0". The company may conduct a trial on products with high production output and low iteration variable.

Urge the Government to deploy resources to promote IT applications in manufacturing

The HKSAR Government has

been actively promoting industrialisation" in recent years to assist Hong Kong industries to upgrade and transform. However, most manufacturers are still at the stage of "Industry 3.0" or even "Industry 2.0", and have not taken the step towards smart manufacturing yet. Mr Zhao reckons that the biggest hurdle to adopting "Industry 4.0" is developing a roadmap that can best suit the needs and requirements of their business. He suggested the Government to learn from Taiwan and host industrial exhibitions that showcase the latest technologies and successful cases to provide inspiration for Hong Kong businesses and assist them to develop a sustainable plan for digitalisation and put it into action. Mr Zhao also said that information technology is the key to achieving "Industry 4.0" and it is also Hong Kong's advantage. He hopes that the Government could deploy resources to strengthen research on IT applications and help the industry to move towards high value-added production.

CMA焦點 CMA Spotlight



廠商會對 2018年施政報 告的建議

行政長官將於10月發表任內第 二份施政報告,廠商會已向政 府提交了一系列與工商界和香 港經濟發展有關的建議。

切實推動「再工業化」

制定全盤的「再工業化」的政策

儘管近年特區政府加大力度向創新與科技領域投入資源,香港「再工業化」的進程仍然緩慢。本港社會包括政府對「再工業化」的理解仍流於表面,產業政策只偏重創新科技而輕視工業發展。本會認為,政府應及早制定具前瞻性、全盤的工業政策體系,建立一個創新科技和工業並駕推進的機制。

另外,打造新興產業的同時,亦應激活傳統工業,以及 探討推動「珠三角」港企的產業升級和持續發展的長效機制,並重新規劃香港與大灣區的產業競合格局、 協助業界透過「延外發展」在國際上擴大業務版圖以 及促進境內外產業之間的良性互動。

構建全方位的支援體系

參考海外國家推動工業發展的經驗,本會建議政府除了從資金、土地、技術、策略導向等方面為工業發展作出支援之外,亦可考慮提供傾斜性政策,包括稅務優惠、人才培育與引進、勞工供應、信息以及法規等方面的配套,增強企業投資工業以及青年人投身製造業的誘因。

本會亦建議,「創新、科技及再工業化委員會」應強化 決策諮詢、統籌和協調的職能;同時,政府亦可考慮委 派一個更加適合的專責部門,落實推進「再工業化」。

以新思維活化工廈

業界樂見政府研究推行新一輪的活化工廈政策,亦希望政府在推動工廈更新的同時,亦考慮對工廈的特殊

CMA焦點 CMA Spotlight

經濟功能進行優化。我們建議政府可引入以「分成」代替工廈重建補地價的創新方式;若工廈重建後仍舊保留與工商業相關的用途,則可獲豁免補地價,惟須將部分樓面面積交給政府作指定的用途。

本會亦希望,政府能與時並進,對「工業用途」的定義作出更新;在充分顧及安全性的前提下,地政總署可考慮跟隨城規會近年的做法,把工廈的用途範圍擴大至管理、倉儲、研發、設計、檢測、展覽以及更多的創意、創業活動,以配合「再工業化」的需要。

優化創科環境

建立創科發展的績效指標

創新及科技是保持和提升競爭力的必需元素,亦是高端製造業發展的原動力。行政長官表示將在5年任期內令研發開支佔GDP的比率倍升至1.5%。本會建議政府可將這個總目標細化,例如訂立按年度、資金來源或者研發主體的指標;更可參考新加坡的做法,承諾在現屆政府任內將投資研發總開支佔GDP的比重大幅提升,如由2016年的0.37%升至1%,以凸顯政府推動創科的決心。

香港亦可參考南韓、芬蘭等做法,建立一系列創科發展的績效指標,如研發人員數目、初創企業數目、創科產品的銷售額佔比、專利及技術的收益等,以更全面地反映本地創科發展的實際成效。

強化創科人才引進機制

人才是發展創科的致勝關鍵。特區政府早前推出為期三年的「科技人才入境計劃」,為本港的創科行業注入新血。本會除建議政府應將計劃的適用範圍擴展至科技園區以外的企業外,亦應延伸至更多領域的工業技術人員,包括技師、工匠等實用型人才等。同時,亦應及早興建更多類似「創新斗室」的「人才公寓」,並為新來港的人才及其家屬提供生活上的支援,例如協助辦理簽證、租賃房屋、子女入學等。

為創科發展「拆牆鬆綁」

創科發展亟需政府透過政策上的調適以及制度上的創新加以配合。近來屢屢發生現有制度落後於新經濟發展的個案,例如一些共享經濟平台在本港仍無法合法經營,無人駕駛汽車原型因不符合道路交通的管理條例而未能獲批路試許可證等。業界希望,政府須以開放、具前瞻性的態度,檢視現行的法規以及監管、行政制度,對一些不利於創科發展的規定和指引,應盡快予以「拆牆鬆綁」。

促進產業發展

推廣「香港製造」

不少植根本土的工廠能夠在成本高昂的環境下生存, 證明了仍然有其發展空間。政府可以參考近年南韓打 造「K-Food」文化的經驗,協助港產食品、農產品、中 醫藥、特色工藝等傳統行業重新定位,透過支援以及 在海外市場的整體性宣傳,進一步塑造和推廣「香港 製造」的品牌形象,強化傳統工業的競爭優勢。

港深創科園助力科技產業化

習近平主席明確指示,支持香港成為國際創新科技中心。的確,透過加強與內地的合作而進一步融入國家的創新體系,是香港加快發展創科的必由之路。

本會認為,特區政府為「港深創新及科技園」的發展制定總體規劃時可參考以下幾個原則:一是要充分發揮香港與深圳乃至大灣區各自在創新及科技方面的優勢,讓香港的基礎研究能力、國際化專才和專業服務,與深圳在應用研究、創科成果產業化、應用型人才方面的強項以及大灣區的生產能力、技術工人、產業協作體系以及市場有機地結合起來。

二是要借重香港的體制優勢,力求在制度創新上取得 突破。

三是要透過周全而具前瞻性的規劃,令「港深創科園」 與香港科技園有明顯的差異性和互補性,以避免不必要的競爭。例如「港深創科園」可聚焦於將科研成果 產業化的環節上。同時,本會亦希望「港深創科園」可建立共性技術的研發平台,以促進「珠三角」工業提升競爭力、協助推動香港再工業化等方面發揮積極的作用。

「港深創科園」在選擇重點發展的科研方向時,亦可 考慮涉足晶片、通訊、工業機器人、醫療設備、生物科 技等關鍵性技術領域,以凸顯香港的所長。

大嶼山打造「橋頭經濟」

随着網購和電子商貿越趨普及,市場對高端物流和倉儲業的需求有增無減。未來大嶼山將集航空、高速公路、渡輪等多種交通模式於一身,有條件作為發展「橋頭經濟」的切入點,成為服務大灣區、面向「一帶一路」的高端物流中心,亦有助於香港參與內地的跨境網購供應鏈,甚至可以透過與內地電商平台的合作,將本港打造成為內地消費者「海淘」的首選中轉站以及全球電商物流中樞。

支援中小企業

協助業界應對「貿易戰」的風險

中美貿易戰有可能成為「新常態」,政府應及時施以援手,協助本港企業應對,包括與中央政府有關部門保持緊密的聯繫,收集和發佈最新資訊,並加強買家信用評估等服務,更應未兩綢繆,擬訂極端情況下的預備方案;例如,在「中小企業信貸保證計劃」和「中小企融資擔保計劃」下增設特別措施,以期在信貸環境突然惡化時,協助企業紓困。此外,特區政府可參考內地的做法,為捲入貿易糾紛或需向買方追討損失的港商提供法律協助。

優化政府資助計劃的運作

在保護主義抬頭的環境下,拓展新興市場無疑是本港企業轉危為機的必行之道。特區政府早前已為各項支援計劃注資,並提高資助上限金額和擴大資助範圍,本會建議,政府可繼續強化有關支援計劃;例如,為「中小企業市場推廣基金」引入「循環式」批核機制;又可進一步提高審批效率,簡化申請程序和要求。

此外,政府可考慮將「BUD專項基金」的適用範圍進一步擴大至更多的「一帶一路」沿線國家,以及支援拓展有關市場所進行的前期準備工作,例如市場評估、消費者調查等。

為港企進軍東盟構建推廣平台

隨着《香港一東盟自由貿易協定》的簽訂,東盟有望成為本港企業向外發展的首要熱點。本會建議,特區政府應更積極地向業界推廣東盟市場的巨大潛力,以及吸引台灣等地的企業來港發展,以借助自由貿易協定的便利進軍東南亞。

同時,特區政府可牽頭或者與相關機構合作,在東盟 地區舉辦「香港周」、「香港品牌節」等推介香港的項 目,以吸引市場的注意,及為港商引介投資機會和商業 夥伴。

關注「珠三角」港企

促進加工貿易持續發展

近年,在內地的港資製造業企業遇到越來越多的發展 阻礙。業界希望,特區政府應盡快激活商務及經濟發 展局屬下的「支援加工貿易專責小組」,並將其提升為 「關注港資企業轉型升級專責小組」,一方面加緊評 估內地法規和政策調整等對港商的影響,另一方面亦 透過與有關部門的溝通與協作,協助港商應對挑戰。

推動創科資源「過河」

長期以來,特區政府在制定工商政策時,往往將境外經濟活動「置之度外」。這導致受公帑資助的本港研究項目未能有效地與「珠三角」港資企業的需求相結合,亦因此限制了本港的創科發展。

最近,中央政府推出多項「科技挺港」措施,其中最引人注目的是,為在港的國家重點實驗室及工程技術研究中心撥出經費以及允許香港科研機構直接參與國家級項目。業界希望,特區政府亦能以同樣的破格思維,允許和推動香港的科研資源「過河」,以及將目前只適用於本土工商業的支援措施亦「一視同仁」地延展至境外工業。

CMA焦點 CMA Spotlight

此外,政府應進一步推動香港的大專院校、香港科技 園和香港生產力促進局等機構與「珠三角」港資業界 加強聯繫,以產生更大的「產學研」協同效應;更可設 立針對行業發展的科研項目,以提升行業的整體競爭 力。

檢討與跨境業務相關的稅務法例

隨着大灣區發展計劃的啟動,區內經濟和社會融合的步伐加快,特區政府應盡早將檢討《稅務條例》第39E條、第16EC條等提上議事日程,以新思維和全局的視野,優化跨境業務的相關稅法和實務準則,允許港商在境外使用的機器設備和知識產權的相關資本開支獲得香港的利得稅扣減,為業界在內地以及「一帶一路」的擴展業務提供財稅誘因和政策支援。

締造有利的營商環境

以共同承擔優化強積金對沖安排

近期政府提出了取消強積金對沖的初步構思,不但複雜難明,亦無法消除工商界的擔憂,更凸顯政府的承擔嚴重不足。本會認為,在探討優化強積金對沖的方案時應留意兩個原則:首先,提升僱員的退休保障是政府、商界和勞工界須共同解決的問題,政府需要長遠地與商界共同承擔。其次,新方案的設計必須簡單、易明,且能為僱主的責任作出清晰、具可預期性的界定。從長遠看,政府亦須檢討強積金與長期服務金功能重疊的問題,並釐清強積金、長期服務金以及遣散費三者的關係。

工商界在處理對沖議題上已釋出極大誠意,例如已提出為僱員強積金戶口每月額外供款1%等,故政府亦應仔細聽取商界的意見,有效地回應上述訴求,並帶動各持份者凝聚共識。

審慎調整強積金供款的參考入息水平

積金局早前完成每四年一次的強積金供款入息上下限檢討,建議將強積金供款的最低有關入息水平由現時的每月港幣7,100元提高至8,200元。當前百物騰貴,本會支持調整強積金供款的最低入息水平,以減輕市民的負擔。另一方面,政府亦可考慮透過恆常性機制,向

收入低於最低有關入息水平僱員的強積金戶口注資, 代他們按月供款5%,以幫助基層人士增加退休儲備。

然而,本會不表贊同積金局的另一建議-分兩階段將最高有關入息水平由每月港幣30,000元提高至48,000元。一方面,每月收入超過30,000元已是較高收入的階層,政府並無必要透過提高供款要求來規限他們的退休保障安排。另一方面,當前的內外經濟形勢複雜嚴峻,絕非提高強積金供款最高有關入息水平的合適時間。

雖然《強制性公積金計劃條例》規定在調整供款最高有關入息水平時,須參考本港的居民就業收入分佈中第90個百分值的每月收入,但自制度實施以來,最高入息水平一直大幅落後於該百分值,凸顯了該參考標準未能切合本港的實際經濟環境以及僱主的承擔能力。故此,本會建議政府及積金局適時對該機制進行修訂,例如將參考基準調低至本港就業收入分佈中第80個百分值或更低的每月收入水平。

積極拓地配合經濟民生需要

土地供應專責小組提出了增加土地供應的18個短中長期選項,其中填海是現今世界各地擴展城市發展空間的最常見方法,故本會支持政府在妥善規劃和開展生態補償的前提下,適度地在維港以外的海域填海。

同時,鑑於郊野公園和特殊管制地區佔香港土地面積的比例約四成,本會促請政府本著務實的原則,重新檢視郊野公園的規劃和保育政策,探求更均衡、可持續的發展之道。例如,政府可收集市民到訪各郊野公園人次的統計數字,以便研究將部分使用率較低兼且生態價值不高的郊野公園邊陲或綠化地帶轉作建設用途。

本會明白,本港有責任保育環境;但房屋問題已到達水深火熱的境地,若要就填海工程或開發郊野公園用地進行環境或生態影響之評估,不可採用一貫的嚴苛標準;而是應因時制宜、特事特辦,不能服膺於一小部分人士的呼聲。

此外,現時社會各界較少關注增加經濟用地的迫切性。根據規劃署的估算,本港的經濟用地到2026年仍欠135公頃,到2046年缺口將高達256公頃,短缺情況較住宅用地更嚴峻。本會建議,土地供應督導委員會應協調相關政策局檢討和優化經濟用地的供應政策,而商務及經濟發展局亦應牽頭制訂未來本港經濟用地的供應目標,以保持香港的競爭力。

投身大灣區建設

以大灣區平台促進粵港協作

近年香港與「珠三角」城市的經濟增速呈此消彼長的 趨勢,在一些領域上兩地更出現競爭大於合作的局 面。

本會建議,特區政府可把握大灣區建設的機遇,透過 與廣東省政府的溝通和協調,為香港的「再工業化」 釐清方向和預設發展空間;更可在共建大灣區的新形 勢下,以區域一體化的思維來重新審視粵港的比較優 勢,發掘兩地產業合作的新契機。

例如,粵港政府可爭取將粵港澳大灣區打造成國家深 化體制改革的示範區,爭取在大灣區率先實現內外企 享有對等的市場准入、合資持股等權益以及展開勞工 相關制度的改革試點,讓大灣區高度開放的優勢轉化 為推行制度創新的動力。

再如,粵港澳大灣區有超過6,800萬人口,消費市場龐大。特區政府可加強與「珠三角」城市的G2G層面的合作,為港商拓展大灣區的內銷市場進一步提供便利,更可探討在區內實施特殊的關稅稅率和通關安排,促進貨物、服務、資金和技術的流通。

理順跨境工作的稅務安排

隨着粵港澳大灣區內的人員流動日趨頻密,如何妥善解決香港居民在內地工作、投資和生活所引發的跨境稅務問題已更具緊迫性。

本會建議,粤港澳政府應爭取讓港澳人士在大灣區以至內地工作的收入所得於內地徵稅;以及考慮將粵港

澳大灣區劃為特殊的「通勤區」,在計算界定納稅義務的停留天數時,讓經常在大灣區其他城市工作或居住的港澳人士獲得一定程度的豁除,甚至可引入試驗性的特別安排,若港澳居民在指定時限內通過大灣區的邊境口岸進入並離開內地,有關逗留時間便可免於計入183天之內。

建立大灣區商標互認機制

現時粵港澳在知識產權制度方面有很大的差異。以商標註冊為例,在三地進行跨地域營運的企業須在不同地區分別向當地部門提出申請,各地的審批標準亦明顯有別。

特區政府應倡議在大灣區建立商標註冊的互認機制和知識產權保護的協調制度。本會建議,特區政府與粵澳兩地的商標註冊部門可組建一個統籌機構「大灣區商標聯盟」,在成立初期可先為三地建立商標和知識產權的信息交流渠道,推動各成員互設辦事處或服務中心,甚至可代理相互間的註冊服務等;亦可着手進行「大灣區馳名商標」的認定工作。在條件成熟時,聯盟更可提供綜合註冊服務,即「一註三用」,牽頭統一申請程序,並協調收費水平、保護範圍、上訴機制等,推動大灣區內商標註冊與管理便捷化。

「廠商會對2018年施政報告的建議」的完整版本已上載至廠商會網頁www.cma.org.hk。





運輸及房屋局陳帆局長於廠商會會董晚宴上擔任主講嘉賓, 與會方成員就土地供應問題交流意見

土地供應專責小組提出了18個短中長期增加土地供應的選項,當中包括改劃高爾夫球場、以公私合營模式釋放私人農地、填海或開發郊野公園,各界有不同看法。

黃遠輝:政府須多管齊下

黃遠輝主席出席7月廠商會會董會會議時指,本港未來30年仍欠缺逾1,200公頃的土地作發展之用,土地供應問題已迫在眉睫,不止房屋用地,各類運輸基建、醫院等用地亦短缺,情況嚴峻。他指,短缺主要因為過去覓地、造地工作停滯不前,才引至今日上車難、公屋輪候時間長、劏房等社會問題。他認為並無單一方案解決土地供應,政府必須多管齊下,而且沒有一個選擇是「無痛」的,社會必須拿出勇氣、凝聚共識及作出決定。

在會議當晚舉行的會董晚宴上,擔任主講嘉賓的陳帆局長亦提到本港的土地開發嚴重滯後的問題。他指,香港已發展的土地比率小,而用作居住的土地更只佔7%,與此同時,跟同樣面對人口驟增、土地短缺問題的地區如新加坡相比,本港近年在土地開發及製造方面的進展一直滯後,種種因素均引致房屋供應短缺,亦妨礙了經濟發展步伐,因此解決土地供應問題刻不容緩。

陳帆:填海更具成本效益

他又以三跑工程為例,指出填海比其他中長遠土地供應 方案所需的時間相對較短及成本效益更高,且造地面積 大,用途更具彈性,可應付不同的土地需要;但他強調,會 盡量在發展及保育方面取得平衡。陳局長又指,政府亦積 極探討不同方案,以應對短、中、長期土地需求,而且在處理上必須合理和公平,且為大眾所接受,以減少社會矛盾和衝突。

吳宏斌:解決住屋問題減怨氣

與會人士紛紛提出不同意見,但大都認同填海是有效的方法。廠商會吳宏斌會長指,香港土地短缺的問題日趨嚴重,不少年輕人不斷擔心買不起樓,埋怨政府,造成很多社會矛盾,故政府有必要下定決心解決這個問題。他相信,如果政府能令每個港人安居樂業,吵鬧會減少,施政將會較容易。

吳會長亦認為,政府應「不拘一格」地拓展土地供應來源。他明白作為一個文明社會,本港有責任保育環境;但房屋問題已到達水深火熱的境地,唯有「兩害相權取其輕」,先解決市民燃眉之急。



土地供應專責小組黃遠輝主席出席廠商會會董會會議,簡介公眾諮詢的情況,並聽取會方的意見

他支持政府在妥善規劃和開展生態補償的前提下,適度 地在維港以外的海域填海,以及重新檢視郊野公園的規 劃和保育政策,研究將部分使用率較低且生態價值不高 的郊野公園邊陲地帶轉作建設用途。

除了住屋問題外,廠商會亦十分關注經濟用地不足的情況。工商業樓宇租金高企已推高了中小企的營商成本,嚴重妨礙香港經濟的競爭力。政府有必要優化經濟用地的供應政策,及制訂經濟用地的供應目標。

廠商會已向土地供應專責小組提交意見,並於廠商會施 政報告意見書內加入有關建議。(**資**)



羅局長致辭時指出,家庭是社會的基石,根據統計,香港每年約有5萬宗註冊婚姻,當中有1.7萬宗為再婚個案,同時離婚率高達4成,情況十分嚴重,亦意味很多小孩在成長過程中,擁有多於一名父親或母親。他指出,正因香港的家庭面對這些衝擊和改變,社會大眾需多關注家庭健康情況,希望僱主可一同參與推動家庭友善僱傭政策,協助解決這些問題。

倡調整員工工時 兼顧員工家庭需要

香港「少子化」及「人口老化」問題日益嚴重,羅局長指出,香港生育率可能是全世界最低。他認為,在現今社會,如果一對夫婦決定不生育,大多屬負責任的決定,因為很多香港人的工作時間長,甚至周末都需要工作,沒有時間「湊仔」,難以負起養育子女的責任。

羅局長指,雖然現屆政府暫不會就「標準工時」展開立法的討論,但希望僱主在能力範圍內,研究推行五天工作

周,合理地調整員工的工作時間,讓他們有多點時間陪伴家人:「工作時間長不代表效率高,同時如果員工缺乏快樂的家庭,他們也不會是快樂的員工。」

5天侍產假 一 政府唯一接受方案

實施男性侍產假,是推動家庭友善政策的重要一環,去年行政長官林鄭月娥宣布初步建議將侍產假由現時3天增至5天,立法會亦已完成審議法案的工作。對於坊間有聲音要求將男性侍產假加至7天,羅局長明言,5天侍產假是政府唯一可以接受的方案,在10月法案恢復二讀時,一旦立法會通過將侍產假修訂為7天,政府將收回方案;「(侍產假)由3天加到5天的影響是有限的,但要加到7天就另計了。」

倘產假全由僱主付鈔 嚴重影響婦女就業

另外,特區政府正研究將有薪產假由10周延長至14周,同 樣引起社會關注。商界憂慮,現時各個行業人手緊張,延



羅致光局長詳談香港家庭友善政策,指5天侍產假是政府唯一 接受方案

長有薪產假會令問題加劇,影響中小企人手調配。羅局長表示,生育與否是很個人的抉擇,香港特區政府一貫的立場是不宜透過施政鼓勵生育。但他同時指出,國際勞工組織早在10多年前已建議產假最少訂為14個星期,香港需要追上國際標準,而延長產假有助增加母乳餵哺的機會和時間,對小孩的長遠健康以至整體社會醫療開支均有正面影響。

羅局長續指,明白有關措施對人力資源所帶來的挑戰,他明言政府會「落水」,分擔延長產假所帶來的額外開支。事實上,如果產假全部由僱主自行承擔,反而是不利勞工的政策;他引述國際勞工組織的研究結論指,如果產假全由個別僱主付鈔,將會嚴重影響婦女的就業機會,全世界很少地方單靠僱主為產假付鈔;「香港是例外,這個情況需要改變。」



神州穿梭 China Express

認清「三舊改造」政策 抓緊土地增值機遇

自 2009 年以來,珠三角的「三舊改造」(或「城市更新」)進行得如火如荼。隨着今年3月,廣東省政府宣佈不再直接下達新增建設用地計劃指標(除基礎設施和民生項目外),通過舊城鎮、舊廠房、舊村莊改造的存量用地改造將成為珠三角今後土地利用的主要方向。廠商會早前邀請了內地公司併購及房地產法律專家徐清波律師,結合其經辦的過百宗港企個案,分析近十年來珠三角舊廠房改造的整體狀況以及港企於舊廠房改造過程中的困難及應對建議。

徐律師分析近年珠三角「三舊改造」政策的發展變化時指,珠三角近年在「三舊改造」上發展迅速、成果顯著,試點成功得到國家認可,政策亦逐漸於全國推行。廣東更全面貫徹落實「放管服」改革,對「三舊改造」項目的相關審批權下發,使審批效率得以提升;信息公開工作的進一步加強,亦讓原土地產權人能夠更容易了解最新的土地規劃情況。此外,珠三角大力推行「自行改造」及「協議出讓」政策,對歷史用地改造手續同步予以完善,又加大支持產業類改造項目及「工改工」的支持力度,讓工業改造專案可享受政府的獎勵政策。

今年,廣東又放寬舊改原建築物建設時間的範圍,年期由 2007年6月30日推後至2009年12月31日,進一步鼓勵舊 廠房改造。在具體實踐方面,不少城市對「三舊改造」的 實際執行出現從「政府引導」向「政府主導」發展的傾向, 並鼓勵「連片組圖式」大面積開發,對改造項目的最少面 積亦有所要求。徐律師又指出,過往十年港企舊廠房改造的主要模式大致分為四種:自行商住改造開發模式、自行工改工模式、合作開發模式及轉讓開發權利模式,當中以轉讓開發權利模式最為普遍,成功機率亦相對較高。

港商實踐「三舊改造」 三大主要問題

據徐律師於處理大量港企在內地的土地開發權利轉讓案例時觀察所得,港商於實踐「三舊改造」的過程中主要遇到三大問題:第一,作為房地產業外行的港企普遍對「三舊改造」的相關政策、風險及其擁有的廠地之市場價值認識不足,談判能力有待提高,與房地產開發商談判的過程中亦處於被動的角色,難以為自身爭取最大的利益,甚至被開發商壓榨其利益,使交易價大幅低於市價;第二,不少港商在廠地開發權利轉讓交易時,往往在準備不足的情況下就倉促進行交易,忽視了很多關鍵細節,最後在交易出現問題或到簽署合同前才「臨急臨忙」尋找專家介





內地公司併購及房地產法律專家徐清波律師分析港企於實踐舊 廠房改造過程中所遇到的問題

入協助,容易造成一定程度的損失;第三,港商在進行廠房轉讓交易前,普遍沒有對交易方的履約能力進行深入調查,合約條款未能有效地因地制宜、在簽署合約後亦沒有定期跟進受讓方的項目發展情況,以致往後有機會未能成功收取全數款項,令港企蒙受金錢上損失。

善用法律服務 保障權益

為降低在廠房進行改造過程中的交易風險,徐律師認為港商在進行相關交易前應做好各方面充分的準備,確保其對交易的方式、稅收和法律風險等有透徹的了解。此外,他亦建議港商可以聘請熟識內地房地產開發、改造和轉讓法律以及「三舊改造」政策的專業律師,協助甄選和尋找合適的買家,並對廠地之市場價值進行分析、對風險管理和受讓方的履約能力等方面進行把控,以及在專業律師的協助下進行談判和完成整個交易過程,以保障自身的利益、免除後顧之憂。在目前珠三角地區「三舊改造」迅速發展的背景下,徐律師鼓勵港商適時決策,把握廠地增值的機遇。





柬埔寨地處東南亞交通樞紐位置,現時人口約1,600萬,擁有豐富和較低廉的年輕勞動力。2017年,柬埔寨的人均國內生產總值達1,390億美元,經濟體系以服務業為主,其次是工業,佔國內生產總值約3成。為了吸引外商投資,柬埔寨政府自1994年起通過投資法,允許外資與當地企業於投資時享有同等的待遇,同時向鞋履、成衣、汽車、家具及電器產品等多個行業提供投資優惠;柬政府近年亦積極加強基礎設施建設,改善水路、陸路交通及電力供應配套等,加大開發程度。

近年,面對歐美主要市場經濟增長緩慢,進口需求下降的情況,不少港商都希望可以開拓新市場,在東盟的消費市場分一杯羹。本港一間領先的藥業集團一雅各臣科研製藥有限公司就看準柬埔寨的發展機遇,於去年與當地一間華資製藥企業合作,期望拓展公司於東南亞市場的業務。

看準年青市場 拓展藥物業務

雅各臣科研製藥有限公司商務及策略發展高級副總裁黃一偉表示,相比其他成熟的東南亞市場,如泰國、越南及馬來西亞等國家,柬埔寨是一個長線而言較有潛力的新興市場。在當地人口分佈當中,45歲或以下的人口比例佔超過7成,而這批年青人口普遍對現代藥物的接受程度較高,為當地的現代醫藥市場帶來了一股巨大的潛力。此外,雖然柬埔寨實行醫藥分家,但是當地的藥房配套並不完善,藥品銷售主要是透過各省市的分銷商向首都金邊的批發商直接取貨,繼而轉售至各個省市,形成一個龐大的分銷市場。

黄一偉表示,柬埔寨擁有 龐大的年輕勞動力,對藥 業或其他行業均是一個具 有潛力的新興市場

「一帶一路」市場情報 The Belt and Road Markets



柬埔寨的藥品分銷商一般會向金邊的批發商取貨

經常往來柬埔寨與香港的黃一偉又指出,柬埔寨其實並 非大眾所想的如此落後,事實上,柬埔寨首都金邊早已有 不少國際連鎖品牌進駐,而當地市民對香港已有一定認 識,對「香港製造」的產品亦感信賴。香港憑藉於人才、資 源和技術水平上的優勢,可以利用柬埔寨的土地資源和 龐大的勞動力,開拓更廣闊的業務領域。

實踐互惠互利 履行社會責任

黃一偉又強調,「雅各臣」在柬埔寨開展業務並不是期望在短期內即見回報,而是希望透過長遠的規劃,在柬埔寨興建符合國際醫藥品稽查協約組織標準 (PICs) 及歐盟優良製造標準 (EU GMP) 的藥廠,並建立一個具有高度認受性的優質品牌,把藥品打入內銷市場之餘,亦為柬埔寨人民生產實惠而高品質的藥物。因此,集團正積極於柬埔寨履行企業社會責任,向當地市民派發載滿日常保健藥物的醫藥箱,以支援金邊省及偏遠地區人士的基本藥物需要,在提高藥物可及性和提升品牌知名度的同時,亦為當地民眾培養基本的衛生保健知識。

政策未及完善 工人教育水平低

企業要進軍一個全新的市場,往往要面對適應當地政策的挑戰。黃一偉指出,與其他東南亞的二線國家一樣,柬埔寨正積極改進醫藥政策法規以及一些吸引外資的政策,簡化外商於當地開辦企業時所需的繁複手續。香港企業於當地可在柬埔寨香港商會的協助下,進行市場規劃調研等工作,或與商會內其他港商交流心得,了解柬埔寨營商的環境;港商如在柬埔寨投資的過程中遇到困難,亦可向中國駐柬埔寨大使館經濟商務部或柬埔寨駐香港商務部尋求協助。

據香港貿易發展局資料顯示,柬埔寨是亞洲人口最年輕的國家之一,年齡中位數只有24歲,擁有強大的勞動力,但該國中學升學率偏低,在適齡人口中,只有約5成曾接受中學程度教育。黃一偉補充,雖然柬埔寨工人的工資相

對較低,但是由於他們的英語水平不高,在日常溝通時較為困難。此外,柬埔寨缺乏製藥和藥物銷售人才,集團計劃為當地員工提供培訓,配合其業務的長遠發展。

認識營商法規 旨在長遠發展

總結拓展柬埔寨業務的經驗,黃一偉認為港商在選擇到柬埔寨投資前,應先清楚了解當地的各項營商法規,以保障自身的權益,並應就公司的業務領域於柬埔寨當地進行市場調查,評估公司的產品或服務的市場潛力。他亦提醒港商在柬埔寨投資時,可先以配套較為完善的首都金邊作為試點,及後再因應情況逐步推展業務至其他省市,以降低投資風險;同時不要只急於追求短期的回報,可循序漸進地拓展業務,逐步建立品牌知名度,以長遠的發展為目標。

黃一偉預期未來10年,龐大的勞動人口將會推動柬埔寨的人均國內生產總值繼續攀升,而隨着智能電話的發展於當地日益普及,亦為產品宣傳以及開拓網上商店等發展方向帶來衝擊。在「一帶一路」的倡議下,他鼓勵港商順應國家的發展戰略,共同把握這個難得的機遇,拓展東盟地區的業務。



「雅各臣」計劃於柬埔寨設立符合國際標準的藥廠, 拓展 當地藥業市場

港人居國內滿183天 需申報全球收入繳稅



早前,全國人大常委會通過了《個人所得稅法修正案》,由明年1月1日起,凡在內地有住所,或者無住所而於一個納稅年度內在中國境內居住滿183日的人士,將被視為「居民個人」,需要申報全球收入,包括工資、薪金、勞務報酬、稿酬、特許權使用費等;而在修例前,包括港澳台等外籍人士在內地居住滿1年及在內地有收入,才需要申報全球收入。

新例下,免稅額為每年6萬元人民幣,即平均每月5,000元人民幣,較以前每月3,500元人民幣多,新稅法保持「三險一金」(即養老保險、失業保險、醫療保險和住房公積金)的扣稅,另新增了「子女教育支出」、「繼續教育支出」、「大病醫療支出」、「住房貸款利息或租金支出」,「贍養老人支出」等五項專項附加扣稅。

稅率方面,共分為3%、10%、20%、25%、30%、35%及45%等7檔徵稅距,其中3%、10%、20%三檔低稅率的階梯擴大,意味低收入人士在比例上獲益較大。如已扣除稅額6萬元及專項扣除的綜合所得,每年不超過3.6萬元,稅率為3%;如收入超過96萬元,便要按45%的最高稅率

納稅。至於利息、股息、紅利、出租及轉讓財產以及偶然 所得,稅率則固定為20%。所有計算方法將以人民幣為單位,如所得為其他貨幣,將按照人民幣匯率中間價折合成 人民幣計算。

如非住滿183日的人士,則被視為「非居民個人」,其從中國境內所得的工資、薪金,將以每月收入減除5,000元後的餘額作為應納稅所得。

新稅則將於2019年1月1日起正式施行,2018年10月1日起 用最新起徵點(免稅額)和稅率來計稅。具體範圍、標準 和實施步驟由國務院確定,並向全國人大常委會備案。

有專家指,由於內地及香港有避免雙重徵稅協議,在內地工作的港人,如能證明居住地仍以香港為主,則有機會獲豁免;但若在內地工作且有內地物業或在香港沒有長期住所,或已移居內地退休的港人,並在香港有物業收租或有其他收入等,均有機會納入內地稅網。然而,據說新例下,港澳居民可獲5年寬限期,即在修正案生效後的2024年才需要申報並繳交稅項。

中國對美直接投資逆勢驟降

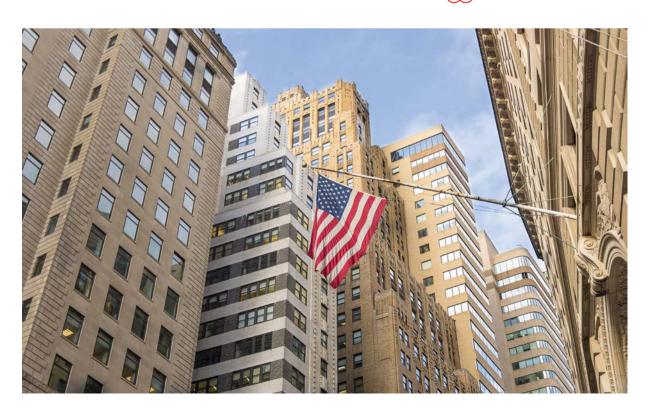
根據中國商務部的資料,今年上半年中國非金融類對外 直接投資額按年增長18.7%;但亦有研究報告指,中國對 美直接投資總額在同一時期按年大減92%。

在政府嚴控跨境資本流動和努力推動「去槓桿」的背景下,中國對外直接投資於2017年終止了持續多年的升勢;但今年來又現轉向,上半年回升近兩成至571.8億美元。這在一定程度上可歸因於去年投資額大跌29.4%,為本年的恢復性反彈提供了空間。

商務部指,今年中資「出海」投資的行業結構繼續優化, 非理性投資得到遏制;資金主要流向租賃和商務服務業、 製造業及採礦業等實體產業。此外,「一帶一路」國家的 投資也有較快速的增長,上半年內地企業在沿線的54個 國家的投資金額按年增長12%。

然而,美國諮詢公司榮鼎集團的研究報告指出,自2017年 起中國在美國的直接投資不升反降,個案宗數從2014年 的平均每半年85單跌至2018年上半年的39單;同時,內 地企業正以前所未有的速度剝離在美資產,僅今年上半 年已剝離的資產價值高達960億美元。

今年以來,美元匯率持續走強,中美貿易戰持續升溫;加上美國政府對中企在美投資採取更為對抗性的姿態,多次利用外資投資委員會 (CFIUS) 就中資交易進行國家安全審查和對外技術轉讓審查,均令中資企業赴美投資的信心大減。同時,去年內地多個部委聯合發佈了《關於進一步引導和規範境外投資方向的指導意見》,將海外投資活動劃分為鼓勵、限制及禁止三個類別,以往較多中資企業集中的熱門領域例如房地產、娛樂業等均被列為限制類,而配合國內產業升級所需的高端製造業則列入鼓勵性類別。這在一方面促使部分中企加緊從在美的非鼓勵類投資項目撤退;另一方面,隨着美國政府對中資機構涉足高科技和高端製造業懷有更大戒心和有意施加較多的限制,中資到美國的直接投資難免會因為缺乏新增長點而繼續裹足不前。



廣深港高鐵香港段正式通車

廣深港高速鐵路香港段於9月23日正式開通,列車可直達內地44個站點,接通全國25,000公里高鐵網絡,加強香港與內地的緊密聯繫,促進兩地經濟發展和人才交流。

在開通初期,短途列車平日每天開行70對、周末每天82 對、高峰期每天114對,而直達長途列車則每天開行13對。 列車票價以人民幣定價,港元票價會按匯率變動而每月調整,票價由78元至1,239元。

高鐵可直達廣深港客運專線上的福田、深圳北、光明城、 虎門、慶盛和廣州南6個短途站點,以及沿京廣客運專 線、杭福深客運專線、滬昆客運專線、貴廣客運專線的38 個長途站點,包括北京、上海、昆明、桂林、武漢、長沙、 杭州、南昌、廈門、汕頭等。

短途站新增的光明及慶盛站,是創新及技術產業新發展區,能深化兩地在創新及高端製造業等領域合作。高鐵香港段通車亦有利在粵港澳大灣區建立「一小時生活圈」,



交通便捷將方便經商人士往來。同時,高鐵為香港旅遊業帶來新機遇,有助推動「三地聯遊」和「一程多站」旅游。

廠商會認為高鐵對促進粵港融合,以及香港與珠三角地區之間優勢互補帶來正面和積極的幫助,並且有利提升香港整體競爭力和國際中心地位。

廣東省發行342億元 土地儲備專項債券



此次專項債券將廣州、東莞、佛山、 中山及珠海5個城市的土地儲備項 目集合發行,融資金額將用於上述 城市的居住、商業、工業等用地的收 儲,為未來大灣區發展開拓空間。

在收儲土地規模和融資金額上,廣 州是5個城市之首,收儲土地項目共 14個,融資金額達171億元,排第二 則是佛山,計劃融資60億元。

有分析指,為防範風險,地方政府發行土地儲備債券均需要獲得中央批准。此次債券獲批發行,說明大灣區建設的前景被看好,同時以政府信譽進行土地收儲融資,投資回報較有保證。

國家第二季GDP較預期高 惟貿易戰或令增長放緩

國家統計局7月公布中國第二季GDP按年增長6.7%,符合市場預期,是連續12個季度保持在6.7%至6.9%之間。 上半年GDP則按年增長6.8%,高於中央政府今年設定 全年增長6.5%左右的目標。

今年上半年GDP總值41.9萬億元人民幣。其中,第一產業增加值2.21萬億元,按年增長3.2%;第二產業增加值16.93萬億元,增長6.1%;第三產業增加值22.76萬億元,增長7.6%。

國統局亦公布,全國居民人均可支配收入14,063元,而上 半年消費者物價指數,則按年增2%,反映消費依然保持 較好增長態勢,市場的供求保持基本平衡。

國統局表示,上半年中國經濟延續總體平穩、穩中向好的發展趨勢,支撐經濟邁向高品質發展的有利條件積累增多,為實現全年經濟社會主要發展目標打下良好基礎。然而,外部環境不確定性增多、國內結構調整正處於攻關期,中國要堅持穩中求進工作總基調,振興實體經濟,積極應對外部挑戰,確保經濟平穩健康運行。

有金融機構預期,由於中美貿易戰的影響,以及不確定因素增加,下半年經濟下行壓力將會加大,GDP增幅或回落至6.6%左右。



港7月出口升10%勝預期

本港7月商品整體出口貨值為港幣3,591億元,按年升10%,高於市場預期,累計首7個月亦上升9.4%,而進口貨值亦上升了14%。而輸往部分主要目的地的整體出口貨值錄得升

幅,尤其是馬來西亞上升44%、越南升23.3%、中國升12.8%。

政府發言人指,現時環球經濟仍然 穩健,惟外貿環境的下行風險在近 月已顯著增加。雖然美國與內地的貿易磨擦至今,對香港的出口的影響似乎有限,但或會在今年較後時間變得明顯。倘若貿易磨擦持續或進一步升溫,環球經濟增長亦將會受影響。

港人內地住滿半年可申居住證

為長期在內地工作、升學、生活等港澳台居民提供便利,國務院辦公廳8月公布《港澳台居民居住證申領發放辦法》(《辦法》),於9月1日起實施。凡在內地居住半年以上,符合合法穩定就業、合法穩定住所、連續就讀條件之一的港澳台居民,憑有效的內地通行證,便可申請居住證,在內地享有居民福利。

行政長官林鄭月娥表示,《辦法》的出台回應了香港市民的需要,為香港居民提供便利,亦給予他們更多參與國家發展的機會,包括粵港澳大灣區建設,充分體現了習近平主席一再強調「以人民為中心」的發展理念,以及中央對香港同胞的關懷。

持證的港澳台居民可在內地享有勞動就業、參加社會保險、依法繳存提取和使用住房公積金等3項權利,義務教育、就業、衛生、文化等6項基本公共服務,以及乘坐國內運輸工具、辦理金融業務、購買各類文化體育場館門票等9項多方面的便利。

廢電器電子產品生產者 責任計劃已經實施

廢電器電子產品生產者責任計劃(廢電計劃)由8月1日起實施,購買「四電一腦」產品(即空調、雪櫃、洗衣機、電視機、電腦、打印機、掃描器及顯示器)時,可要求銷售商安排免費棄置舊電器服務。

環境局局長黃錦星指,廢電計劃建基於「環保責任」的理念,由供應鏈上各不同持份者分擔有關產品的妥善處理和回收責任。這需要產品的供應商、銷售商、以至消費者各方面共同分擔,協作落實。

受管制電器的供應商必須經環保署登記,方可分發受管制電器。同時,銷售商必須備有經環保署批註的除舊服務方案,方可銷售受管制電器,並在出售的電器提供相應的循環再造標籤,以及在銷售收據載明循環再造徵費的法定字句,以識別在廢電計劃下分發的受管制電器。



至於有關「四電一腦」廢電器電子產品的處置和進出口管制,將於今年12月31日起生效。**渝**(編)

港推科技專才培育計劃 助推動創科發展

創新科技署8月宣布推出為期5年的 科技專才培育計劃,包括「博士專才 庫企劃」和「再工業化及科技培訓 計劃」。創新及科技基金已預留5億 元開展計劃,以培育更多科研人才。

「博士專才庫企劃」將資助獲基金 撥款的機構,以及香港科技園公司 和香港數碼港管理有限公司的培 育公司及從事創科工作的租戶,聘 用最多兩名博士後專才從事研發工 作,每人每月獲發最高3.2萬元津貼, 最長24個月。有關的博士後專才須 持有由本地大學或具特別認受性的 非本地院校頒授的科學、科技、工程 和數學 (STEM) 相關學科的博士學 位。

另外,「再工業化及科技培訓計劃」 以2:1的配對形式,資助本地企業人 員接受高端科技培訓,尤其是與「工業4.0」有關的培訓。此計劃由職業訓練局負責管理,學員須為香港永久性居民,並受聘於非政府及非受資助的本地企業。

創新及科技局局長楊偉雄表示,政府今年相繼推出措施,積極吸引及

培育頂尖人才, 壯大發展創科產業所需的人才庫。繼科技人才入境計劃, 現推行科技專才培育計劃, 為科研機構和企業提供資助, 招聘專才從事研發活動, 以及培訓現有的員工應用高端科技為業務增值。



大灣區各市推出優惠補貼吸引人才

粵港澳大灣區發展已成為國家重點 規劃項目之一,對內地和香港都是 重大的機遇,大灣區各城市相繼推 出不同的補貼措施,掀起人才爭奪 戰。

廣東社科院發布的《粵港澳大灣區 建設報告》中指出,大灣區已顯露世界一流超大城市群和國際自由貿易 港的雛形,未來將成為「一帶一路」 建設的巨型門戶樞紐和世界級經濟平台、國際科技創新中心,有助推進中國參與國際競爭。

創科、商貿、金融等專業人才成為各市爭奪的對象,各地政府紛紛以銀彈攻勢招納人才,例如廣州為頂尖人才提供千萬元住房補貼或200平方米公寓:深圳計劃在「十三五」期間為人才提供30萬套住房:佛山將

會向市級科創團隊扶持資金撥款每年不少於2.5億元人民幣;東莞、江門及惠州分別放寬對高技術和學歷人士的落戶限制。

粵港澳大灣區如箭在弦,各地均提出一系列引才措施,將大灣區打造成國際人才流動生熊圈。(**海**)**减**



Hong Kong A TATA

Entrepreneurs



- 高效覆蓋全港工商界精英,包括上市公司管理人員及中小企負責人
- ·每期出版5,000冊,網頁版供全球讀者免費瀏覽
- ·助您發掘潛在顧客及生意伙伴



▼廠商會會員尊享新廣告優惠

刊登多期更可享額外折扣

請即加入廠商會,擴展商機人脈及盡享各式禮遇!











靜觀為何物?

從前大家都以為只有和尚才要打坐 冥想,但近年流行「靜觀」的概念。 這與任何宗教沒有關連,是一個技 巧,一種生活方式。靜觀課程在1979 年由Dr. Jon Kabat-Zinn創辦並開 設了「美國麻省大學醫學院靜觀中 心」,帶起靜觀的潮流。靜觀可理解 為有意識地、不加批判地將注意力 放到自己的想法、身體和情緒 上,可培養出更大的覺察力和思考 力,並幫助我們接納當下的現實。當 我們有能力接受自己不同的狀態, 就有能力不受情緒影響下作出合適 的回應。

反應 VS 回應

人類在遇到危險時會自動進入 Fight-or-Flight模式,而腦內負責 情緒的杏仁核會發出警號,並將是 次經歷儲起成為記憶,成為我們以 後再次遇到危險時的反應藍圖。然 而,是否每一次的挑戰和難關都可 以一概而論?特別在這個萬變的世 代,我們需要經驗,同時都需要讓主 管理性邏輯思維和解決困難的前額 葉負責做決定。

靜觀讓我們細心觀察當下的身心狀態,不加批判、不過度反應,藉此讓前額葉與杏仁核好好溝通。舉一例子,好像下屬在開會時提出一個與你的計劃相反的意見,你會如何回應?假如你有練習靜觀,你會首先感受到身體的變化,可能是心跳加速,聲線提高,但這些反應是生氣被反對還是勾起了相關的不愉快經歷?究竟是個人想法(thoughts)還是事實(facts)影響着你的行為及情緒?

文化消間 Lifestyle

做真正的老闆

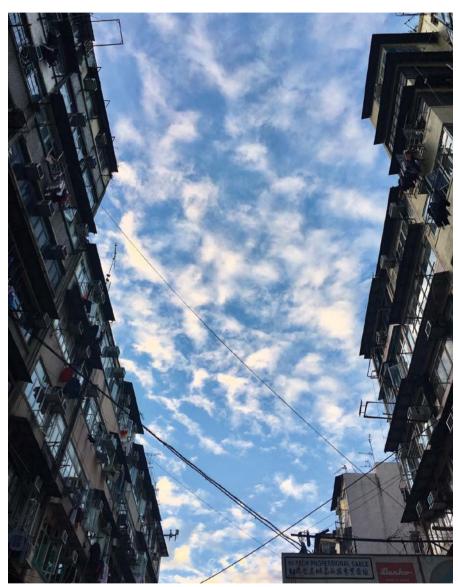
雖然靜觀不是用來解決問題的方 法,但靜觀幫助我們在面對困難和 挑戰時,能有意識地重回軌道,不 被情緒主宰,做回自己的主人。人類 是一種很懶惰的生物,往往會產生 一些慣性,跳過大腦的思考,好像 在別人反對自己時,很多人第一個 反應會覺得被冒犯,很自然會變得 「alert」,亦會勾起從前不被認同 的感覺,所以會自然地說不。但假如 讓自己多想一秒多看清環境一秒, 就會避免這些反應,而作出更合適 的回應,如激請那位不同意你的同 事在會後到房內向你詳細解釋,或 是讓對方草擬一個更可行的方案, 又或是以一個平和的態度拒絕對 方。靜觀增加我們作回應的選擇,正 所謂「有得揀,先係老闆」。

靜觀小練習

很多研究證明,透過靜觀可以改變腦部結構以及腦神經活動和功能網路,從而引申至情緒和行為上的改變。不過不少人還以為靜觀就只是打坐,其實現在已經演變出很多版本的靜觀練習,就連坐車、吃飯甚至是如廁時都可以練習。而且靜觀的過程沒有對與錯,亦沒有時間限制,只要持久地慢慢做,就可以感覺到身體和心情的轉變。

練習呼吸

最基本就是練習把注意力放回自己 的呼吸上,留意着自己一呼一吸的 節奏,讓身體有安頓心神的機會,有 意識地把身心都留在當下。假如發 現自己走神了,就接受自己走了神, 不加批判,然後把注意力再帶回當 下的呼吸。整個過程沒有時間限制, 故可以坐車時、洗澡時、睡覺前, 總之就是自己覺得舒適的狀態下練 習。



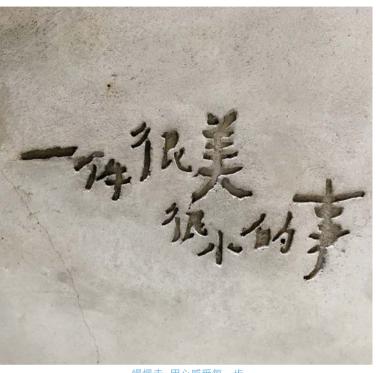
簡單如抬頭看看天空,也是靜觀的一種方法

慢慢吃

慢慢吃的標準是嘗試用身體五感去 感受眼前或手中的食物,曾經有一 個小練習是要求參加者以20分鐘來 吃一粒朱古力熊仔餅。整個過程包 括觀察餅的外形、餅上的圖案、餅的 質地、嗅到麵粉的氣味、用手指敲打 餅的聲音、感受其重量、逐少逐少 的品嚐餅的外層、中間以及餡等等, 重拾身體感官的機能和平時忽略的 細節,不少參加者都說有新發現。

慢慢走

走路人人都會,但在過程中有留意到自己在走路時身體的知覺嗎?在走動的過程中,用心去感受每一步,並覺察步行時每一個動作和轉變,將注意力完全放到身體上,專注在此時、此地和這一步當中。



慢慢走,用心感受每一步



睡覺前也可以練習靜觀,只要找一個舒適的位置和空間就可

有不少研究顯示靜觀對身心健康都有一 定的幫助,港衛生署更提到有研究透過 磁力共振及功能性磁力共振觀察腦的結 構及腦神經活動,找到當人持續地練習 靜觀時,腦神經活動會增加,腦部某些 調節情緒、同理心和慈心表現的結構的 灰質(gray matter)密度增加,而杏仁核 (amygdala)的灰質密度減少,達到一系 列的效果。

- 提升專注力、理解能力及記憶力
- 讓人放鬆,可減壓
- 減低負面及焦慮情緒
- 減輕抑鬱症徵狀,以及痛禁引起的不 快情緒
- 有助降低血壓、心跳率、呼吸頻率和 氧氣消耗量
- 更易入睡,改善睡眠質素
- 提升表達自己的能力,亦有助加強同 理心
- 提升免疫系統功能



廠商會與台北市進出口商業同業公會 簽署合作諒解備忘錄

臺港策進會董事兼經濟合作委員會召集人李棟樑率領代表團一行18人,於7月19日蒞會訪問。會面期間,廠商會與台北市進出口商業同業公會代表雙方簽署了一份合作諒

解備忘錄,未來雙方將透過互訪、交換產品及市場資訊等措施,深化港、台兩地雙邊經貿合作,以達致優勢互補,合作共贏。 (承)

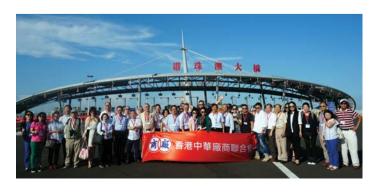


廠商會珠海高新科技產業考察團

廠商會副會長吳國安暨會員事務委員會主席於7月20日,率領一行40人考察團前往珠海訪問,參觀了當地高新科技企業及近距離觀看港珠澳大橋,並獲珠海市商務局設午宴款待,由珠海市商務局副局長王健親自接待。而珠海市駐香港經貿代表處首席代表朱自琴亦有隨團,向本

團成員講解珠海市最新投資環境,雙方並就如何促進兩地經貿和高新科技領域的合作交換意見,探討如何促進兩地交流合作,攜手共建粵 港澳大灣區。

吳國安副會長總結今次行程時指, 香港廠商正積極朝轉型升級的道路 邁進,而珠海亦逐漸轉型為以高端 製造業為主的創新城市,不少當地 生產商已配備最先進技術,其產品 更成功進軍世界市場,他們的經驗 值得港商參考;是次訪問亦向會員推 廣了最新的3D打印技術及其好處, 可以配合智慧工廠的發展。





「共享偉大榮光 紀念改革開放40周年」 圖片展及高峰論壇

由大公文匯集團主辦的「共享偉大榮光 紀念改革開放40周年」圖片展於8月中舉辦,廠商會為協辦機構之一,於活動上向大眾展示了會方在推動香港工業參與國家改革開放的軌跡,開幕典禮後,吳宏斌會長在高峰論壇上,分享了香港工業在國家發展大局上的貢獻和未來的角色。





「廠商會創科號快車 2018」交流聚會

為了讓會員瞭解最新科技,及提供一個跨界聯繫和商業配對的平台,廠商會與香港科技園公司合作,於8月31日舉辦了「廠商會創科號快車2018」交流聚會,邀請科學園內之合作夥伴公司,向50多位廠商會成員介紹了零售業

應用科技、健康科技、人工智能、物聯網、自動化及智能化生產等領域最新科技的應用方案;隨後出席者亦參觀科學園的科技應用方案展示館。





「粤港澳大灣區一前海商機論壇」

前海管理局於8月2日舉辦「粵港澳大灣區 — 前海商機論壇」,廠商會副會長陳國民擔任論壇的互動嘉賓,分享對推動大灣區產業合作的意見。



廠商會好聲音邀請賽2018 一 初賽

旨在以歌會友,促進業界團結和合作的廠商會好聲音2018已於8月10日假廠商會大廈舉行初賽。為增加商界及年青人的交流,今年比賽增設學界組,最終參賽單位逾50個。由廠商會副會長吳國安、常務會董李慧芬、顏明潤以及唱作歌手蘇慧恩組成的評判團,在芸芸參賽者中選出15個參賽單位入圍。決賽將於10月12日(星期五)假香港理工大學賽馬會綜藝館舉行,屆時,歌手張崇基和張崇德將會擔任表演嘉賓,並聯同本會首長選出最終優勝者。



初賽評判團



今年參賽單位逾50個

拜訪無綫電視新聞部



廠商會公關委員會於8月1日拜訪無 綫電視新聞部了解該部運作,並與 新聞部助理總經理袁志偉會面,就 本港近期工商界關心的議題交換意 見。

「國際金茶王大賽2018」 香港區決賽及國際總決賽

廠商會對推廣優質的香港產品及品牌一直不遺餘力,對「金茶王大賽」這個宣揚本地飲食文化的盛事更是鼎力支持。是次「國際金茶王大賽 2018 (港式奶茶)」十周年盃香港區決賽及國際總決賽分別於8月16日及8月18日假香港會議展覽中心舉行。在香港區決賽中,12位奶茶大跑色香味俱全的港式奶茶,最後由擁有15年經驗的葉達生師傅勇奪冠軍下一城,成為國際「金茶王」。



重要訪會



中國國際貿易促進會駐香港代表處副總代表朱凌燕 (左四)



吉林省人大常務委員會副主任張煥秋 (左五)

2018「香港名牌巽舉暨香港服務名牌巽 舉」及「香港新星品牌選舉暨香港新星 服務品牌巽舉工新聞發佈會

品牌局於7月17日舉行2018年「品牌選舉」新聞發佈會以及傳媒聚餐,宣布 新一屆「香港名牌選舉暨香港服務名牌選舉」及「香港新星品牌選舉暨香 港新星服務品牌選舉」正式展開。由主席黃家和向傳媒介紹2018年各項 「選舉」的安排;隨後由四間去年的得獎品牌,包括「鯉魚門‧紹香園」、 「煤氣」、「納司」及「cafe330」的代表分享得獎心得及感受。

除了品牌局的理事會成員出席外,還有「活動贊助商」畢馬威會計師事務所合 夥人許昭淳、稅務服務主管合夥人(香港)伍耀輝、合夥人王建樑,以及「獎 座贊助商」六福集團副主席兼副總經理謝滿全和近20名傳媒朋友等。



品牌局代表為2018「品牌選舉」 進行啟動儀式

「2018香港・成都商貿合作周」 成都高端商貿推介

由成都市人民政府主辦的「『2018香港・ 成都商貿合作周』成都高端商貿推介會」 於7月31日假九龍香格里拉酒店舉行,品 牌局應邀擔任推介會屬下「對話沙龍: 蓉港協同發展 品牌消費西進」環節的支 持機構,並與成都零售商協會簽署戰略 合作協議。主席黃家和亦應邀擔任「對 話沙龍」的嘉賓,與香港和兩地學者及業 界代表進行互動交流,探討蓉港兩地的 品牌合作及前景。



品牌局主席黃家和擔任「對話沙龍」嘉賓



主席黃家和代表品牌局與成都零售商協 會簽署戰略合作協議

東省商務廳代表團訪會



品牌局與山東省商務廳代表團就香港品牌建設的經驗進行交流

山東省商務廳代表團於8月17日到訪 香港品牌發展局,由山東省商務廳副 廳長王洪平率領,並由品牌局主席黃 家和、副主席黃偉鴻及總裁楊立門一 同接待,雙方互就香港品牌建設的經 驗進行交流。 (資) (資)



「血糖生成指數」

一般情況下,每當人類用餐後,含碳水化合物的食物就會被消化吸收,從而令血糖升高。儘管人體有自動調控血糖水平的能力,但長期進食高GI值食品亦會令血糖過高,增加患心血管疾病和肥胖的風險,以及使糖尿病患者的病情惡化。

早在80年代,已有人提出計算食品 GI值的研究,比較人體於攝入碳水化合物 (50克) 的食物與參照食物 (如白麵包或葡萄糖等)一定時間後,兩種食物分別引起血糖變化的相對能力。一種食物的GI值越高,便代表它提升血糖水平的能力愈大 (高GI值 > 70;中GI值 = 55 — 70;低GI值 < 55)。此外,要評估一種食品所引起的血糖水平變化,亦要視乎碳水化合物的攝取量,即所謂「血糖生成負荷」(Glycemic load, GL = Glx碳水化合物含量 / 100)。

有學者曾就一些香港傳統食物的GI 值進行調查(圖一),發現在多項香 港傳統食物當中,以揚州炒飯、荷 葉糯米飯、糯米卷和齋腸粉的GI值 最高,其次是油炸鬼、菠蘿包、花生 醬、果醬多士、乾炒牛河、叉燒包、 紅豆沙及即食奶黃包等。

影響食物GI值的因素

有研究指食物的GI值受到多種因素的影響,包括食物中直鏈澱粉和支鏈澱粉的比例。以食用米為例,含「支鏈澱粉」為主的粳米在食用後很容易被吸收,可令血糖水平「速升

速降」;相反,五穀米含較多「直鏈 澱粉」,而且其膳食纖維、蛋白質和脂肪的含量也較高,減慢了食物被人體吸收的速度,令血糖水平「緩升緩降」。此外,食物的加工方式、儲存條件、是否含有降血糖物質(如植物多酚)等亦能影響食物GI值的高低。

健康飲食不能只看GI值

低GI飲食模式固然有助控制身體血

糖水平,不過我們也要留意,低GI值 食品不一定等於健康食品,例如高脂肪的食品(如朱古力)也可以是低GI 值的食品。然而,小量進食高GI值的 食品(如西瓜)亦不會嚴重影響血糖水平。此外,即使在實行低GI飲食模式的情況下,我們亦應確保身體攝取足夠的總熱量,以及保持均衡飲食,才是健康飲食之道。

圖一: 香港傳統食物的GI值調查

食物	低GI值 (< 55)	中GI值 (55 — 70)	高GI值 (> 70)
	55 ±	± 8	
揚州炒飯			80 ± 6
油炸鬼		69	± 9
馬拉糕	61 ±	- 8	
吞拿魚包	46 ± 4		
荷葉糯米飯			83 ± 5
糯米卷			89 ± 8
菠蘿包		65	± 8
花生醬、果醬多士		72	± 8
乾炒牛河		66	± 7
蛋撻	45 ± 3		
齋腸粉			90 ± 8
———— 綠豆沙	54 ±	± 6	
叉燒包		69	± 9
紅豆沙		75	± 8
 月餅	56 ±	± 7	
湯圓		61 ± 10	
龜苓膏	47 ± 3		
		67	± 5
星洲炒米	54 ±	± 6	
鹹肉粽		69	± 8

資料來源: Chen Y.J., Sun, F.H., Wong, S.H.S., Huang, Y.J. (2010). Glycemic index and glycemic load of selected Chinese traditional foods. World J Gastroenterology 16(12): 1512–1517.

9月 SEPTEMBER

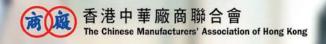
「國內網上營銷實戰攻略」工作坊
「勞工法例及僱傭實務」證書課程
策略性獎酬管理工作坊 - 「挽留人才和建立多勞多得的企業文化」
會員「樂」Bar 暨會員產品及服務交流會
品牌「智」勝研討會:變革時代·創新視野
「廠商會名人飯堂」-吳清煥副會長
「內地個人所得稅修正案草案亮點全面解讀」工作坊
高效談判技巧培訓工作坊
「塑膠產品工藝設計及材料分析」工作坊
2018年度會員大會、會董會會議及晚宴

10月 OCTOBER

5日	「高效銷售演說技巧」工作坊
12日	廠商會好聲音邀請賽2018決賽
12日	「港企港人內地購置物業/租賃物業的交易要點及風險防控」工作坊
14日	2018廠商會工商體育邀請賽
15日	第7屆香港美食嘉年華新聞發佈會
24日	勞資關係終結系列之一:「內地員工辭職管理的操作技巧全攻略」工作坊
25日	會董會會議及晚宴
26日	日本產品及服務交流會
27-11月4日	第7屆香港美食嘉年華
29日	「港資企業『免、抵、退』稅籌劃」實務工作坊
30日	「道歉條例」實用法例工作坊

11月 NOVEMBER

13日	行政長官林鄭月娥女士午餐演講會
17日	2018廠商會工商體育邀請賽
24日	2018廠商會工商體育邀請賽及頒獎晚宴
29日	會董會會議及晚宴



買家信用報告(Credit Report)服務

助企業掌握買家 最新償付貨款能力

本會為中小微企提供信用保障一站式服務,包括買家信用報告服務及貿易(出口及本地)信用保險服務,全方位協助企業避免發生買家未償付貨款而蒙受損失的情況。



使用商業信用保障一站式服務的好處

- 信用報告(Credit Report)服務
 - 詳細買家的營運和財務資料 , 防患於未然!
- 信用保險(Credit Insurance)服務
 - 賠償買家未償付之貨款,安心且無憂!

信用報告服務 (重點推介)

(由本會與國際商務信息服務公司合作,報告由服務公司發出)

- 〇買家公司的詳細資料,例如註冊法定形式、業務性質、股東和管理層、聯繫公司關係、訴訟記錄和財務報表等,分析買家公司12個月內違約概率的信用評分。
- ○信用報告服務查詢及索取報告樣本熱線:2344-3380或瀏覽 www.CMAcredit.com.hk
- ○熱門國家/地區收費(其他國家/地區收費·請參考上述網站)

			普通		特快	
			所需天數	定價(港元)	所需天數	定價(港元)
3	中		5 - 7	\$3,100	3-4	\$3,700
#	美	塱	10 - 11		6-7	ψ5,700
0	香	港	8 - 9	\$3,500	5-6	
	德	藍	2 - 11		不提供	
0	法	塱	5 - 11		5-6	\$4,100
415 415	英	醚	5 - 11		5-6	
	俄器	羅斯	5 - 11		5-6	

申請信用報告流程

- ·網上申請:收費直接存入本公司匯豐銀行戶口 (502-075856-001) (登入www.CMAcredit.com.hk) 選擇服務類別 查看收費 (國家) 事填寫網上申請資料並遞交 電郵/傳真申請資料打印副本及銀行存款收據(或銀行櫃員機收據)予本公司
- · 郵寄申請:收費以支票繳付(支票抬頭:香港中華廠商聯合會)(登入www.CMAcredit.com.hk) 選擇服務類別為查看收費 (國家)為下載並填寫申請表為申請表連同支票寄回本公司為本公司辦妥申請後以電郵交回收據
- ·親身申請: 收費以現金、支票或支付寶繳付(親到本會中環、旺角或觀塘辦事處遞交申請表)

出口及本地貿易信用保險服務(由廠商會保險代理有限公司公司提供)

- · 「小微企優先助」備有多款保障套餐,低價入門,獲得高效及循環控制買家不付貨款風險
- ·基本套餐每次付運最高保障可高達約\$40萬(另有其他套餐·滿足不同賠償金額),年收費\$27,000起,但不多於\$48,000(適用於出口業務)。
- ·詳情請瀏覽www.CMAinsurance.com.hk。

香港辦事處

香港中環干諾道中64-66號廠商會大廈1樓 電話:2542 8613 傳真:2544 2406 電郵: central@CMA.org.hk

旺角辦事處

九龍旺角彌敦道655號19樓1911室 電話: 2393 2189 傳真: 2789 1869 電子郵件: mk@CMA.org.hk

觀塘辦事處

九龍觀塘巧明街111-113號富利廣場23樓6室 電話:2344 3380 傅真:2790 4850 電子郵件:kt@CMA.org.hk

Ensure Your Devices SMART, SAFE & SECURE

www.cmatesting.org



Visit Us at Hong Kong

Electronics Fair (Autumn Edition) 2018

Date: 13 - 16 October 2018

Venue: HKCEC

Booth No.: 3CON-026

Compliance and Inspection of Bluetooth / WiFi Communication / Smart Home / Appliance / IoT Security



For the accredited activities under HOKLAS provided by us, please refer to HOKLAS directory of accredited laboratories at HOKLAS website. (Reg. no.:004) 如欲查詢本中心在香港實驗所認可計劃(HOKLAS)下的認可項目,可參考香港實驗所認可計劃(HOKLAS)網頁內認可實驗所名冊。(註冊號碼 004)。



CMA Testing and Certification Laboratories 廠商會檢定中心

Hong Kong Head Office 香港總公司

CMA Industrial Development Foundation Limited 香港中華廠商聯合會工業發展基金有限公司 Room 1302, Yan Hing Ctr., 9-13 Wong Chuk Yeung St., Fo Tan, Shatin, N.T., Hong Kong 香港新界沙田火炭黃竹洋街9-13號仁興中心1302室

Tel 電話: (852) 2698 8198 Fax 圖文傳真: (852) 2695 4177 E-mail 電子郵件: info@cmatesting.org

Worldwide Presence 環球網絡

Shenzhen中國深圳 Australia澳洲 Shanghai中國上海 Dubai杜拜 Macau澳門 USA美國 Vietnam越南 UK英國 Japan日本 Germany德國 South Korea韓國 France法國

